

**Kontrakt č. MK – 578/2012-103/16376  
na rok 2013  
uzatvorený medzi  
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a  
Slovenským filmovým ústavom**

**Článok I.  
Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071652/8180  
IČO: 00165182

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Slovenský filmový ústav**  
Sídlo: Grösslingová 32, 811 09 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Art. Peter Dubecký, generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 700070641/8180  
IČO: 00891444

(ďalej len „prijímateľ“)

**Preambula**

Účastníci kontraktu sú si vedomí, že podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, je kontrakt interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

**Článok II.  
Predmet kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
  - a) Činnosť oddelenia filmového archívu
  - b) Činnosť oddelenia dokumentácie a knižničných služieb
  - c) Činnosť Národného kinematografického centra
  - d) Systematická obnova audiovizuálneho dedičstva a jeho sprístupňovanie
  - e) Činnosť edičného oddelenia

- f) Činnosť pracoviska Klapka a mediatéky
  - g) Vydávanie mesačníka Film. sk
  - h) Činnosť kancelárie Media desk Slovensko
  - i) Prevádzka kina Lumière
  - j) Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť inštitúcie)
  - k) Sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov
2. Činnosti prijímateľa budú naplňovať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:
- a) zabezpečiť 10% nárast tvorby a aktualizácie informačnej databázy z oblasti filmu a audiovizízie - IS SK Cinema,
  - b) zabezpečiť zhodnotenie 50 práv výrobcu k filmom vyrobeným vo výlučnej pôsobnosti štátu,
  - c) zabezpečiť záchranu audiovizuálneho dedičstva formou obnovy zabezpečovacích materiálov k 123 filmom,
  - d) zabezpečiť odbornú kontrolu filmových materiálov archívneho fondu, ich obnovu : 3 *dlhometrážnych filmov*, 80 *animovaných filmov* a 40 *dokumentárnych filmov*,
  - e) zabezpečiť odbornú kontrolu filmových materiálov archívneho fondu, ich obnovu a prepis na digitálne médiá: *spravodajský film Poľnohospodársky mesačník – 5 ročníkov*,
  - f) zabezpečiť zlepšenie obrazových a zvukových parametrov filmových materiálov,
  - g) zabezpečiť sprístupňovanie audiovizuálneho dedičstva širokej odbornej a laickej verejnosti formou šírenia na nosičoch prostredníctvom vysielateľov doma i v zahraničí - vydávanie DVD, pre rok 2013 celkom 12 titulov.

### **Článok III. Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2013 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) v celkovej výške 2 553 726,00 € (slovom: dvamiliónypäťstopäťdesiattritisícsemstodvadsaťšesť eur) je stanovený nasledovne:

2.1 bežné výdavky	2 553 726,00	v eurách
2.2 kapitálové výdavky	0,00	v eurách

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 2 vrátane príloh).

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.

### **Článok IV. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31. januára 2013,
  - b) zabezpečiť financovanie činností a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
- a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v ods. 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III. ods. 2 bod 2.1, a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov vynásobených ich hodnotou.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
- a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.  
Ak je toto zníženie vyššie ako 4 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
- b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
- a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. ods. 2 ,
- b) písomne informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
- c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 529 264,00 € (slovom: päťstodvadsaťdeväťtisícdivestošesťdesiatštyri eur); v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- d) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.
5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
- a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na webovom sídle poskytovateľa,
- b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštevníkov kultúrne poukazy,
- c) vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca elektronicky zaslať na adresu [www.kulturnepoukazy.sk](http://www.kulturnepoukazy.sk) (ďalej len „prevádzkovateľ servera“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Kultúrne poukazy môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 10. novembra 2013. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2013 je 17. november 2013,
- d) najneskôr do 3. decembra 2013 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov. Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
- e) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrnymi poukazmi,
- f) denne evidovať návštevnosť kultúrnych podujatí a tieto údaje zverejňovať na internetovej stránke poskytovateľa v informačnom systéme Monitor kultúry, pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

**Článok V.**  
**Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu**

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich webových sídlach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2013.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činnosti a hospodárenia za I. polrok 2013 v termíne stanovenom poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu, v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - výročnej správy za rok 2013.
4. Výročnú správu za rok 2013 zverejnia obidve strany na svojich webových sídlach do 15. marca 2014.
5. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2013.

**Článok VI.**  
**Trvanie kontraktu**

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

**Článok VII.**  
**Záverečné ustanovenie**

Tento kontrakt môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.

Bratislava, dňa 14. 12.2012

Marek Maďarič  
minister kultúry SR

Peter Dubecký  
štatutárny zástupca organizácie

**Prílohy:**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Tabuľka č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka.

Príloha č. 1a až 1j k Tabuľke č. 2 – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností.



**Názov organizácie:**  
(šitátna príspevková organizácia)

**Tabuľka č. 2**

**SUMÁRNA TABUĽKA**

(súhm všetkých kontrahovaných činností v súlade s Tabuľkou č. 1)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				Z iných zdrojov
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov		
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	584 327	397 320	172 471		14 536
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	203 684	138 863	59 741		5 080
630 – Tovary a služby	2 327 989	2 011 793	292 252		23 944
640 – Bežné transfery	10 750	5 750	4 800		200
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>3 126 750</b>	<b>2 553 726</b>	<b>529 264</b>		<b>43 760</b>
Spolu 700 – Kapitálové výdavky	16 000	0	0		16 000
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>3 142 750</b>	<b>2 553 726</b>	<b>529 264</b>		<b>59 760</b>

(v eurách)

Dátum: 14.12.2012

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101536

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1a k Tabuľke č. 2

a) Činnosť oddelenia filmového archívu

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	97 464	85 566	11 898	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	33 920	24 920	9 000	0	
630 – Tovary a služby	272 416	209 164	63 252	0	
640 – Bežné transfery	1 200	350	850	0	
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>405 000</b>	<b>320 000</b>	<b>85 000</b>	<b>0</b>	
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>405 000</b>	<b>320 000</b>	<b>85 000</b>	<b>0</b>	

Dátum: 14.12.2012

Výpracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

**Názov organizácie: Slovenský filmový ústav**  
(štátna príspevková organizácia)

**Príloha č. 1b k Tabuľke č. 2**

**b) Činnosť oddelenia dokumentácie a knižničných služieb**

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	130 000	120 000	10 000	0
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	46 000	42 000	4 000	0
630 – Tovary a služby	113 000	62 800	50 200	0
640 – Bežné transfery	1 000	200	800	0
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>290 000</b>	<b>225 000</b>	<b>65 000</b>	<b>0</b>
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>290 000</b>	<b>225 000</b>	<b>65 000</b>	<b>0</b>

(v eurách)

Dátum: 14.12.2012

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika



**Názov organizácie: Slovenský filmový ústav**  
(štátna príspevková organizácia)

**Príloha č. 1c k Tabuľke č. 2**

**c) Činnosť národného kinematografického centra**

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	52 000	48 000	4 000	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	18 000	17 000	1 000	0	
630 – Tovary a služby	99 200	64 700	34 500	0	
640 – Bežné transfery	800	300	500	0	
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>170 000</b>	<b>130 000</b>	<b>40 000</b>	<b>0</b>	
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>170 000</b>	<b>130 000</b>	<b>40 000</b>	<b>0</b>	

Dátum: 14.12.2012

Výpracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1d k Tabuľke č. 2

d) Systematická obnova audiovizuálneho dedičstva

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	72 000	0	72 000	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	25 164	0	25 164	0	
630 – Tovary a služby	1 491 826	1 491 826	0	0	
640 – Bežné transfery	1 900	1 900	0	0	
Spolu 600 - Bežné výdavky	1 590 890	1 493 726	97 164	0	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	0	0	0	0	
Spolu 600 a 700	1 590 890	1 493 726	97 164	0	

Dátum: 14.12.2012

Výpracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1e k Tabuľke č. 2

e) Činnosť edičného oddelenia

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	35 000	30 000	5 000	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	12 000	10 000	2 000	0	
630 – Tovary a služby	47 400	14 800	32 600	0	
640 – Bežné transfery	600	200	400	0	
Spolu 600 - Bežné výdavky	95 000	55 000	40 000	0	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	0	0	0	0	
Spolu 600 a 700	95 000	55 000	40 000	0	

Dátum: 14.12.2012

Výpracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1f k Tabuľke č. 2

f) Činnosť pracoviska KLAPKA a mediatéky

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	28 000	20 000	8 000	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	10 000	7 000	3 000	0	
630 – Tovary a služby	26 500	7 900	18 600	0	
640 – Bežné transfery	500	100	400	0	
Spolu 600 - Bežné výdavky	65 000	35 000	30 000	0	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	0	0	0	0	
Spolu 600 a 700	65 000	35 000	30 000	0	

Dátum: 14.12.2012

Výpracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1g k Tabuľke č. 2

g) Vydávanie mesačníka FILM.SK

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	38 000	30 000	8 000	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	13 000	10 000	3 000	0	
630 – Tovary a služby	48 350	19 850	28 500	0	
640 – Bežné transfery	650	150	500	0	
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>100 000</b>	<b>60 000</b>	<b>40 000</b>	<b>0</b>	
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>100 000</b>	<b>60 000</b>	<b>40 000</b>	<b>0</b>	

Dátum: 14.12.2012

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1h k Tabuľke č. 2

h) Činnosť kancelárie MEDIA DESK

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	29 072	14 536	0	14 536	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	10 160	5 080	0	5 080	
630 – Tovary a služby	47 888	23 944	0	23 944	
640 – Bežné transfery	400	200	0	200	
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>87 520</b>	<b>43 760</b>	<b>0</b>	<b>43 760</b>	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	0	0	0	0	
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>87 520</b>	<b>43 760</b>	<b>0</b>	<b>43 760</b>	

Dátum: 14.12.2012

Výpracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1i a k Tabuľke č. 2

i) Prevádzka kina Lumiére

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	17 000	0	17 000	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	6 000	0	6 000	0	
630 – Tovary a služby	104 600	40 000	64 600	0	
640 – Bežné transfery	400	0	400	0	
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>128 000</b>	<b>40 000</b>	<b>88 000</b>	<b>0</b>	
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>128 000</b>	<b>40 000</b>	<b>88 000</b>	<b>0</b>	

Dátum: 14.12.2012

Výpracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Názov organizácie: Slovenský filmový ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1j k Tabuľke č. 2

j) Správa a prevádzka ( prevádzková a riadiaca činnosť inštitúcie )

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie				(v eurách)
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov	
a	1	2	3	4	
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	85 791	49 218	36 573	0	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	29 440	22 863	6 577	0	
630 – Tovary a služby	78 709	78 709	0	0	
640 – Bežné transfery	1 400	450	950	0	
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>195 340</b>	<b>151 240</b>	<b>44 100</b>	<b>0</b>	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	16 000	0	0	16 000	
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>211 340</b>	<b>151 240</b>	<b>44 100</b>	<b>16 000</b>	

Dátum: 14.12.2012

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Marta Šuleková  
Číslo telefónu: 02/57101536

Dátum: 14.12.2012

Schválil (meno, priezvisko): Peter Dubecký , generálny riaditeľ SFÚ  
Číslo telefónu: 02/57101503

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a až 1n k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika



Tabuľka č. 2 (PO)

## Činnosť oddelenia filmového archívu

### Charakter činnosti:

stále a krátkodobé činnosti

### Špecifikácia činnosti a nákladov:

Slovenský filmový ústav (ďalej len „SFÚ“) podľa zákona č. 343/2007 Z. z. o podmienkach evidencie, verejného šírenia a uchovávaní audiovizuálnych diel, multimediálnych diel a zvukových záznamov umeleckých výkonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (audiovizuálny zákon) zabezpečuje ako zákonný depozitár odborné uskladnenie, ošetrovanie, uchovávanie a obnovu audiovizuálneho dedičstva.

V zmysle uvedeného Slovenský filmový ústav zabezpečuje odbornú starostlivosť o všetky druhy filmových materiálov k celovečerným a krátkometrážnym audiovizuálnym dielam, historickým dokumentom a spravodajským filmom, ako aj zvyšovanie úrovne kvality prostredia pre archiváciu týchto materiálov.

### Odborné uskladnenie:

SFÚ ako zákonný depozitár preberá audiovizuálne diela od slovenských producentov a distributérov.

V roku 2006 získal SFÚ do vlastníctva skladový priestor, ku ktorému bola v roku 2007 ukončená projektová štúdia k rekonštrukcii a vybavenosti ako depozitu, v roku 2008 bola ukončená realizácia rekonštrukcie a vybavenosti a 1. decembra 2008 boli práce na depozite ukončené. Priestor od 1.4.2009 (po skúšobnej dobe) slúži ako centrálny depozit na uloženie kompletných filmových zbierok národného kultúrneho audiovizuálneho dedičstva a filmový archív SFÚ v týchto priestoroch postupne od apríla 2009 realizoval postupné sťahovanie filmových materiálov. Prestáňovaná bola však iba časť rozsiahleho zbierkového fondu slovenských originálnych rozmnožovacích a zabezpečovacích materiálov na triacetátovej podložke (negatív obrazu, negatív zvuku, duplikátny negatív, magnetické medzinárodné pásy), a to tie materiály, ktoré prešli diagnostikou a oštrením v rámci projektu Systematická obnova audiovizuálneho dedičstva. Taktiež sú v tomto priestore uložené obnovené filmové materiály po procese obnovy a záchranu na podložke polyester (intermediát negatív, duplikátny negatív a jedna filmová kópia).

V roku 2013 filmový archív plánuje pokračovať v zabezpečení diagnostiky a ošetrovania rozsiahleho zbierkového fondu slovenských originálnych rozmnožovacích a zabezpečovacích materiálov na triacetátovej podložke (negatív obrazu, negatív zvuku, duplikátny negatív, magnetické medzinárodné pásy). Uloženie originálnych rozmnožovacích a zabezpečovacích materiálov na triacetátovej podložke je podmienené predchádzajúcim nutným procesom diagnostiky a z nej vyplývajúcej potrebnej opravy, ultrazvukového čistenia vrátane procesu odplesnenia. Všetky uvedené činnosti je možné realizovať výlučne v špecializovaných filmových laboratóriách a v roku 2013 bude práce pre filmový archív SFÚ zabezpečovať na základe verejného obstarávania k výkonu laboratórnych procesov v rámci Projektu systematickej obnovy a záchranu audiovizuálneho dedičstva a jeho sprístupňovania na obdobie 2012 – 2015 dodávateľ laboratórneho spracovania a poskytovania špeciálnych služieb - Filmové laboratória Ateliérov Bonton Zlín.

Okrem rozmnožovacích a zabezpečovacích materiálov, zadaných na ošetrovanie do špecializovaných filmových laboratórií, SFÚ ošetruje filmové kópie interne v rámci oddelenia Filmový archív, v súčasnosti túto činnosť zabezpečujú tri pracovníčky v internom pracovnom

pomere na 2/3 úväzok a dve pracovníčky na polovičný úväzok. S ošetrovaním úzko súvisí obnova obalov filmových kópií a SFÚ musí v roku 2013 zabezpečiť ich nákup.

#### Uchovávanie:

Uchovávanie audiovizuálnych materiálov v zmysle audiovizuálneho zákona a podľa medzinárodných technických a technologických noriem, môže byť plnohodnotne zabezpečené až po realizácii všetkých podmienok súvisiacich s činnosťami uvedenými v predchádzajúcich častiach. Nevyhnutným pre zabezpečenie týchto činností je vytvorenie nových pracovných miest určených na odbornú katalogizáciu filmových materiálov do informačného systému s kompletnými údajmi k jednotlivým filmovým materiálom. V súčasnosti sú na uvádzané činnosti vytvorené tri pracovné miesta, jeden pracovník na spracovanie zahraničných filmových zbierok na polovičný pracovný úväzok, pracovník na 75% pracovný úväzok pre spracovanie slovenských filmových zbierok a pracovník na plný pracovný úväzok na spracovanie slovenských filmových zbierok. Súčasný stav nezodpovedá podmienkam plnohodnotnej realizácie spracovania filmových materiálov do databázy aRL SK CINEMA. Pre naplnenie požiadaviek na odborné spracovanie existujúcich fondov ako aj nových prírastkov (povinný depozit a akvizičná povinnosť v zmysle audiovizuálneho zákona), bude potrebné, pokiaľ to nie je možné v roku 2013, tak nevyhnutne v roku 2014 vytvoriť minimálne dve ďalšie pracovné miesta určené na katalogizáciu slovenských filmových zbierok (holdingy).

Ďalšou významnou činnosťou SFÚ na tejto úrovni je výkon podrobného popisu obrazu spravodajských filmových materiálov, ktorého nevyhnutnosť vyplýva jednak z dôvodu zabezpečovania podrobných obsahových rešeršných výstupov ako aj z dôvodu zabezpečovania šírenia dobových záznamov, faktov a udalostí. Spravodajský film je významnou súčasťou slovenskej filmovej tvorby nielen rozsahom vytvorených titulov, ale i výpovednou hodnotou, ktorú poskytuje v konkrétnych dejinných súvislostiach. Na jeho tvorbe sa v škále uplynulých desaťročí podieľalo množstvo významných tvorcov. Pozornosť, ktorá sa venuje tejto oblasti filmovej tvorby, bude zúročená nielen v súčasnosti, ale aj v budúcnosti. V roku 2013 bude spracovávanie spravodajských materiálov kontinuálne pokračovať podrobným popisom ďalších ročníkov spravodajských filmov Týždeň vo filme a práce vykonáva externý pracovník (tvorca spravodajských filmov, ktorý sa na ich výrobe osobne podieľal).

#### Sprístupňovanie

a) sprístupňovanie audiovizuálnych diel na 35 mm filmových kópiách:

Oddelenie filmového archívu vykonáva na svojich pracoviskách odbornú technickú kontrolu filmových kópií, ošetrovanie, expedíciu a dopravu filmových kópií, ktoré sú uložené v depozitoch FA SFÚ v sídelnej budove, ale i mimo sídelnej budovy SFÚ. Náplňou práce filmového archívu je aj zapožičiavanie filmových kópií na výskumné účely a výučbu, na domáce i zahraničné prezentácie slovenskej kinematografie, prehliadky a festivaly, premietanie slovenských filmov v kinách pre verejnosť na základe objednávok prevádzkovateľov sietí kín na Slovensku.

b) sprístupňovanie filmových diel na videonosičoch:

SFÚ v roku 2006 získal do dlhodobého prenájmu prízemný priestor na Grösslingovej ulici. V roku 2007 boli vykonané projektové práce na stavebné úpravy, ich realizácia a následne interiérové vybavenie tohto priestoru. V roku 2008 bolo v týchto priestoroch zriadené pracovisko súvisiace s činnosťou systematickej obnovy audiovizuálneho dedičstva so zameraním na kontrolu dodania videoprepisov obnovených filmových titulov v rozličných formátoch (rozličné digitálne a analógové videonosiče), ako aj na sprístupňovanie a využívanie filmových titulov na videonosičoch. V rokoch 2007 až 2008 sa podarilo zabezpečiť čiastočné technologické vybavenie, v roku 2013 plánuje FA SFÚ zabezpečiť adekvátne digitálne vybavenie, zodpovedajúce najvyššej aktuálnej typovej úrovni, minimálne

však profesionálny Logoinzertér na vkladanie ochrany k identifikácii nahrávky diela a záznamu na základe výkonu práv SFÚ k predmetným dielam a záznamom, ďalej prehrávač Digital Betacam, rekordér HDCAM a HDCAM SR 4:4:4 prehrávač. Tieto prístroje sú potrebné ku kontrole slovenských audiovizuálnych diel odovzdávaných ich výrobcami na rôznych typoch nosičov v zmysle § 34 a § 36 zákona 343/2007 Z. z. (Audiovizuálny zákon) a taktiež ku kontrole slovenských filmových diel na nosičoch HDCAM SR 4:4:4, dodaných v rámci zadania služieb vo verejnom obstarávaní na Projekt systematickej obnovy a záchrany audiovizuálneho dedičstva a jeho sprístupňovania na roky 2008 až 2011, ako i na možnosť ich prepisov v internom prostredí v prípade požiadaviek na šírenie z nosičov HDCAM a Digital Betacam.

Vyhotovovanie rozmnoženín audiovizuálnych diel, zvukovo-obrazových a zvukových záznamov, ktoré sú súčasťou audiovizuálneho dedičstva, SFÚ v súčasnosti zabezpečuje prostredníctvom dvoch pracovísk - Filmový archív a Mediatéka. Rozmnoženiny je možné vyhotovovať iba z existujúcich nosičov VHS a DVD, pretože SFÚ nedisponuje prepisovým pracoviskom z 35 mm filmových kópií na analógový alebo digitálny nosič (jediné takéto pracovisko v SR je v súčasnosti v Slovenskej televízii a aj to je technologicky zastaralé). SFÚ nedisponuje ani technickým vybavením, potrebným na kontrolu a na zabezpečovanie videoprepisov v rozličných formátoch a na potrebnej technologickej úrovni (kvalitný Digital Betacam prehrávač, HDCAM rekordér, HDCAM prehrávač, HDV rekordér, HDV prehrávač a pod.).

Prioritou SFÚ naďalej zostáva akvizičná činnosť, ktorá je vykonávaná priebežne od založenia filmového archívu, a bude pokračovať aj v nastávajúcom období, preberanie nových filmových prírastkov od slovenských distributérov, zanikajúcich inštitúcií a slovenských zastupiteľských úradov v zahraničí.

### Základné činnosti filmového archívu na rok 2013

1. Zabezpečovanie výroby filmových kópií:
  - a) poškodených, prípadne absentujúcich, slovenských filmov v Základných zbierkových fondoch slovenskej kinematografie,
  - b) v rámci dopĺňovania obnoveného Fondu slovenskej kinematografie na 35 mm novo vyrobených filmových kópiách na podložke polyester pre uchovanie národného kultúrneho dedičstva.
2. Zabezpečovanie prepisov na iné nosiče:
  - a) v rámci dopĺňovania fondov slovenskej kinematografie na videonosičoch v rôznych formátoch,
  - b) nákup čistých videonosičov rôznych formátov.
3. Odborné technické ošetrovanie a prírastkovanie filmových kópií:
  - a) nákup koncových a úvodných ochranných pásov,
  - b) nákup filmových lepiacich pások (KODAK),
  - c) nákup laboratórnych filmových stredoviek a kinostredoviek,
  - d) nákup iných pracovných materiálov (čistiace antistatické handričky, rukavice a pod.),
  - e) nákup plastových obalov na priebežné prebaľovanie fondov,
  - f) nákup mikrotenových sáčkov do plastových obalov k priamemu obaleniu filmového materiálu,
  - g) zabezpečenie tlače sprievodného záznamu do každého jednotlivého filmového materiálu.

4. Archivácia filmov – depozity a pracovné priestory:
  - a) nájomné za prenájom pracovných a depozitných priestorov,
  - b) údržba vlastných a prenajatých pracovných a depozitných priestorov,
  - c) pracovné a technologické vybavenie pracoviska FA, súvisiaceho so sprístupňovaním a kontrolou videoprepisov filmových materiálov so zameraním na digitálne technológie a videoprepisy.
5. Technické zabezpečenie:
  - a) pravidelná údržba prevíjacích a strihacích stolov,
  - b) pravidelná údržba premietacích strojov,
  - c) nákup digitálnej techniky k vybaveniu prepisového videoštúdia.
6. Dopĺňovanie kancelárskych potrieb:  
nákupy tonerov, písacích potrieb a iného kancelárskeho materiálu

Činnosť oddelenia filmového archívu zabezpečuje 17 interných pracovníkov. Z dôvodu nadobudnutia účinnosti audiovizuálneho zákona a mnohopočetného pribúdania filmových materiálov do zbierok filmového archívu, bude potrebné v ďalšom období vytvoriť minimálne dve pracovné pozície na katalogizáciu zbierok.

Hlavné skupiny užívateľov filmového archívu:

Služby v zmysle výpožičného poriadku využívajú najmä odborná a laická verejnosť, stavovské organizácie pôsobiace v oblasti kinematografie, režiséri, organizátori filmových prehliadok a festivalov, zahraničné zastupiteľské úrady, slovenské inštitúty v zahraničí, filmové kluby pôsobiace na Slovensku i v zahraničí, mestské kultúrne strediská, domy kultúry, producenti, televízne a rozhlasové spoločnosti, študenti, novinári, filmoví distributéri, Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín, filmové školy – najmä študenti VŠMU a školy filozofického charakteru a iní.

V Bratislave, 13.12.2012

Zodpovedný pracovník: Hana Válková, vedúca FA SFÚ

## Činnosť oddelenia dokumentácie a knižničných služieb

### **Charakter činnosti ODKS:**

Oddelenie dokumentácie a knižničných služieb SFÚ archivuje, spracováva a sprístupňuje archívne materiály – zbierky a fondy písomnej, fotografickej a grafickej povahy (osobné fondy, archívne fondy filmových inštitúcií, tzv. podnikový archív, archívne zbierky fotografií a fotografických albumov, fotonegátívov, diapozitívov, plagátov k slovenským a zahraničným filmom, diplomov, kalendárov, pohľadníc, hudobných partitúr) a špecifický dokumentačný materiál (výrobné a distribučné listy, dialógové a technicko-montážne listiny, propagačný a distribučný materiál k slovenským filmom, propagačný a distribučný materiál k zahraničným filmom distribuovaným na území Slovenskej republiky, vrátane bývalého Československa, články z dennej tlače a časopisov, materiály z filmových a televíznych festivalov a filmových podujatí a udalostí, filmografie, bibliografie, špecifickú filmovú literatúru, periodiká, časopisy, filmové scenáre, diplomové práce, vysokoškolské skriptá a i.).

**ODKS v zmysle vydananej smernice SFÚ pre účely dodržiavania povinností určených v § 34 až 36 zákona č. 343/2007 Z. z. o podmienkach evidencie, verejného šírenia a uchovávaní audiovizuálnych diel, multimediálnych diel a zvukových záznamov umeleckých výkonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (audiovizuálny zákon), ako aj pre účely výkonu dohľadu nad splnením týchto povinností dohliada na dodržiavanie uvedených povinností povinnými osobami. Preberá sprostredkovane od oprávnenej pracovníčky SFÚ jednotlivé sprievodné dokumenty k filmom, kontroluje ich úplnosť a technický stav, zaeviduje ich, skatalogizuje do databázy ARL v IS SK Cinema, zdigitalizuje – resp. vytvorí elektronickú zabezpečovaciu kópiu a uloží do príslušných skladových priestorov.**

Sprievodné dokumenty, ktoré tvoria časť fondu audiovizuálneho dedičstva, súvisia s výrobou, distribúciou alebo uvádzaním audiovizuálnych diel na verejnosti. Určené sú najmä na dokumentáciu vzniku a vývoja slovenskej audiovizie a kinematografie a sústredované, uchovávané a sprístupňované sú ako sprievodný materiál k audiovizuálii.

**ODKS poskytne podľa potreby v zmysle audiovizuálneho zákona metodické usmernenie v katalogizácii, inventarizácii, ochrane a obnove fondu audiovizuálneho dedičstva a jeho jednotlivých súčastí i vzhľadom k tomu, že podľa § 25 ods. 1 vykonáva SFÚ štátnu správu v oblasti ochrany audiovizuálneho dedičstva.**

### **Stále, systematicky vykonávané a dlhodobé činnosti v ODKS:**

- akvizícia, prírastkovanie, základná evidencia nových i nezaevidovaných dokumentov v zbierkach a fondoch
- revízia, triedenie, zaraďovanie do jednotlivých zbierok a fondov podľa príslušnosti
- spätné dopĺňanie chýbajúcich informačných materiálov a ich odborné spracovávanie
- katalogizácia filmových informácií v databázach, napĺňanie jednotlivých počítačových databáz programu ARL v rámci IS SK Cinema (filmy, tvorcovia, podujatia a festivaly, publikácie, periodiká, bibliografické súpisy a pod.)
- vytváranie elektronických zabezpečovacích kópií (digitalizácia dokumentov v zbierkach a fondoch)

- sledovanie a zaznamenávanie účasti jednotlivých filmov na filmových festivaloch,
- sústreďovanie a spracovávanie informácií o získaných oceneniach pre filmy a/alebo tvorcov podieľajúcich sa na týchto filmoch
- spracovávanie zoznamu výročí a jubileí slovenských filmových tvorcov
- poskytovanie odborných informácií z dostupných archivovaných a dokumentačných materiálov odbornej i laickej verejnosti, sprístupňovanie zbierok a fondov k vedeckým a historickým účelom, spolupráca na historickom výskume, šírenie výberových súborov informácií v rozličných periodických a neperiodických publikáciách a na internetových stránkach SFÚ
- príprava podkladov pre filmové ročenky, zahraničné informačné katalógy a dotazníky, súvisiace s hranou a dokumentárnou filmovou tvorbou v SR
- odborné konzultácie a vypracovanie rešerší pre slovenských a zahraničných záujemcov - tvorcov, novinárov, vedeckých a kultúrnych pracovníkov, publicistov a i.
- vypracovanie informačných podkladov a odborných materiálov o jednotlivých filmoch pre najrôznejšie prehliadky a festivaly doma i v zahraničí
- monitoring filmových informácií, udalostí a podujatí
- triedenie a odborné spracovávanie archívnych písomných materiálov, fotografických a grafických materiálov z osobných fondov a fondov inštitúcií
- zhromažďovanie, triedenie a odborné spracovanie fotografií, plagátov a iných grafických materiálov k slovenským a zahraničným hraným, dokumentárnym a animovaným filmom, portrétnych fotografií slovenských a zahraničných filmových tvorcov, fotografií z filmových festivalov a podujatí doma i v zahraničí
- spolupráca pri výbere fotografického a grafického materiálu pre rôzne filmové prehliadky, festivaly a výstavy
- vlastné získavanie fotografického a grafického materiálu od filmových tvorcov, filmových zberateľov a iných majiteľov
- zaistenie ochrany fotografií, plagátov a iných grafických materiálov (reprodukcie na rozličných nosičoch), priebežné ošetrovanie poškodených grafických materiálov
- poskytovanie kvalitných digitalizačných služieb podľa objednávky
- bibliografické spracovanie a archivácia výstrižkov o slovenských a zahraničných filmoch, filmových tvorcoch, festivaloch a podujatiach
- výber a zabezpečovanie akvizičných zdrojov, objednávka relevantných dokumentov, akvizícia dokumentov (nákup, výmena, antikvariát, dary), vedenie pomocnej evidencie objednaných periodík, urgencia a evidencia nedodaných periodík, zakladanie záznamov do kartoték a katalógov, vedenie príručnej knižnice
- kompletizácia jednotlivých čísel periodík do ročníkov a vedenie agendy väzby periodík a ďalších dokumentov
- registrácia používateľov knižničného fondu, predlžovanie preukazov vyhľadávanie relevantných dokumentov z fondu a ich spätné ukladanie, xeroxové a reprografické služby
- knižnično - informačné služby, bibliograficko-informačné služby, zverejňovanie knižných noviniek
- pravidelné sledovanie objednanej periodickej tlače
- excerpovanie bibliografických jednotiek z primárnych (časopisy, denníky) a sekundárnych zdrojov (bibliografické katalógy, Slovenská a Česká národná bibliografia, rozličné bibliografické súpisy, katalógy vydavateľstiev, encyklopedická literatúra a i.) ich spracovanie a šírenie výmena publikácií s NFA Praha, Divadelný ústav, VŠMU a i.

### **Špecifikácia činností a nákladov:**

### **Dokumentácia a písomné archívalie:**

- získavanie, spracovávanie a archivovanie špecifických archívnych a dokumentačných, sprievodných materiálov :
  - fotografie, fotosky, albumy, fotonegatívy, diapozitívy, kinofilmy, plagáty, diplomy, letáky, kalendáre, ocenenia a iné grafické dokumenty s filmovou tematikou
  - výstrižky: články z dennej tlače a časopisov
  - výrobné a distribučné listy, dialógové a montážne listiny, festivalové materiály, písomné dokumenty, pozostalosti, písomné archívne materiály a i.
- priebežné vypracovávanie a dopĺňanie:
  - filmografií slovenských a zahraničných tvorcov
  - vypracovávanie podkladov pre edičné oddelenie, spracovávanie katalógov a databáz podľa rozličných kritérií a systémov triedenia
  - vydávanie bibliografií článkov o slovenskom filme a filmových tvorcoch z domácej a zahraničnej tlače
  - vypracovávanie rešerší na objednávku
- kontinuálne sledovanie a evidencia:
  - účasť jednotlivých filmov na filmových festivaloch
  - získané ocenenia slovenských a zahraničných tvorcov a filmov
  - výročia narodení a úmrtí slovenských i zahraničných tvorcov
  - domáca filmová hraná, dokumentárna a animovaná tvorba
  - spolupráca s distribučnými a výrobnými filmovými spoločnosťami v SR na získaní komplexných informácií o filmovej kultúre na Slovensku
- revízia článkov o slovenských filmových tvorcoch, záznamy do databázy, prebalenie zložiek a výberová digitalizácia
- pokračovanie s postupným prepisom filmografií slovenských filmových tvorcov do počítačovej databázy
- pokračovanie v revízii článkov a materiálov o slovenských hraných, dokumentárnych, animovaných a televíznych filmoch, ich spätné bibliografické spracovanie a doplnenie
- dopĺňanie písomných materiálov o slovenských hraných filmoch materiálmi z archívu SFT
- revízia výstrižkov a písomných materiálov k českým dlhometrážnym filmom
- revízia článkov a materiálov o zahraničných filmoch distribuovaných na území SR /vrátane bývalého Československa/ a ich spätné bibliografické spracovanie
- pokračovanie v triedení písomných materiálov predmetového katalógu (festivaly, filmové podujatia a udalosti)
- spracovanie Kalendára výročí a jubileí, Ocenení
- spracovanie podkladov pre Filmovú Ročenku (film. festivaly, ocenenia slov. filmov a tvorcov)
- redakčné spracovávanie jednotlivých kapitol do Filmovej ročenky 2007 a 2008
- spracovávanie odborných archívnych materiálov, pochádzajúcich z rozsiahleho fondu bývalého Štúdia Koliba, a.s.
- spracovávanie archívnych materiálov, pochádzajúcich z agendy a činnosti SFÚ /podnikový archív/
- pokračovanie v spracovávaní pozostalostných a osobných fondov
- digitalizácia tlačových výstrižkov v osobných zložkách slovenských tvorcov a v zložkách dokumentačných materiálov k jednotlivým slovenským filmom
- katalogizácia a napĺňanie príslušných databáz v IS SK CINEMA
- akvizičné a nákupné činnosti



- revízia zbierok, fondov a zložiek dokumentačných materiálov
- štatistické spracovávanie dokumentačných zložiek

#### **Fotoarchív:**

- pokračovanie v spráskovaní fotografií zo slovenských, českých a zahraničných filmov, filmových podujatí a o filmových tvorcach, fotosiek, fotonegátívov, diapozitívov a fotoalbumov
- pokračovanie v spracovávaní plagátov k slovenským, českým a ostatným zahraničným filmom a filmovým podujatiam
- pokračovanie v zakladaní spráskovaných českých a zahraničných plagátov do fondu plagátov
- pokračovanie v roztriedení nespráskovaných českých a zahraničných plagátov
- digitalizácia fotografií, fotoalbumov a plagátov – pokračovanie
- katalogizácia a napĺňanie príslušných databáz v IS SK CINEMA
- akvizičné a nákupné činnosti
- štatistické spracovávanie fotografických a plagátových zbierok a fondov

#### **Knižnica:**

- priebežné sledovanie vydavateľských plánov, akvizícia a katalogizácia nových knižných prírastkov z oblasti filmovej teórie, histórie a kritiky, filmové encyklopédie, monografie, technické publikácie, filmové scenáre a iné
- objednávanie a evidencia odborných filmových domácich i zahraničných časopisov a dennej tlače, poskytovanie čo najkorektnejších a najúplnejších informácií používateľom dokumentácie - jej služby využívajú predovšetkým vysokoškolskí študenti, filmoví a televízni tvorcovia, členovia filmových klubov, filmológovia, novinári a i.
- spracovávanie podkladov pre Filmovú ročenku (nové knihy, filmové časopisy);
- akvizícia, katalogizácia, výpožičky, evidencia, urgencie a upomienky, výpožičky
- spracovávanie kníh a periodík z osobných a pozostalostných fondov a darov
- napĺňanie príslušných databáz v IS SK CINEMA – knihy, periodiká, scenáre

#### **Bibliografická činnosť:**

- priebežné bibliografické spracovávanie filmových článkov z periodickej tlače, ktorá sa nenachádza vo fonde archívnej knižnice (čerpanie z iných zdrojov SNB, UK Bratislava)
- vydanie ucelenej Bibliografie článkov o slovenskom filme za minulý rok
- priebežné dopĺňanie chýbajúcich výstrižkov k slovenským hraným filmom z primárnych zdrojov archivovaných v Univerzitnej knižnici
- spracovávanie podkladov pre Filmovú Ročenku (bibliografický súpis článkov o slov. filme)
- strihanie, zatriedovanie výstrižkov
- monitoring filmových informácií, udalostí a podujatí
- napĺňanie príslušnej databázy v IS SK CINEMA

#### **Podiel na tržbách - odhadovo:**

*Dokumentácia a knižnica* - 70 % študenti a 30 % ostatní (filmoví novinári, filmológovia, pedagógovia, široká odborná verejnosť zaujímajúca sa o film. vedu a umenie)

*Fotoarchív* - 70 % filmoví novinári a 30 % ostatné externe poskytované služby.

#### **Hlavné skupiny užívateľov:**

Poskytovanie služieb oddelenia aktívne využíva najmä odborná i laická verejnosť, stavovské organizácie pôsobiace v oblasti kinematografie doma i v zahraničí, organizátori filmových prehliadok a festivalov, zahraničné zastupiteľstvá, inštitúty, mestské kultúrne strediská, domy kultúry, súkromní producenti, televízne a rozhlasové spoločnosti, študenti, novinári, filmoví distributéri, Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín, filmové školy – najmä študenti VŠMU, Slovenský syndikát novinárov a iní.

#### **Personálne obsadenie oddelenia:**

Rozsiahlu činnosť oddelenia v súčasnosti (k 13.12.2012) zabezpečuje 11 interných a 4 externí pracovníci.

#### **Prioritné činnosti v roku 2013**

- akvizícia, katalogizácia, digitalizácia a uskladnenie nových dokumentov v zmysle „Audiovizuálneho zákona“
- dohliadanie na plnenie zákonných povinností príslušných subjektov v zmysle „Audiovizuálneho zákona“
- katalogizácia zbierok a fondov o slovenskom hranom, dokumentárnom, animovanom, televíznom, spravodajskom filme, filmových tvorcov, filmových podujatiach a filmových festivaloch , predmetového katalógu v IS SK CINEMA
- elektronické zabezpečovanie kópií (vnútorná digitalizácia) výstrižkov z dennej tlače a dokumentačných materiálov v osobných zložkách slovenských tvorcov a v zložkách k slovenským hraným filmom
- digitalizácia zbierok a fondov ODKS – fotografie, fotoalbumy k slovenským hraným a dokumentárnym filmom, plagáty k filmom a podujatiam
- priebežná digitalizácia fotografických materiálov pri napĺňaní príslušných databáz IS SK CINEMA
- pokračovanie v spracovávaní fondu písomných archívnych dokumentov prioritného významu, pochádzajúcich z činnosti Slovenskej filmovej tvorby (SFT) – bývalého Štúdia Koliba, a.s. (literárno-dramaturgická príprava k cca 360 slovenským hraným filmom, vyrobeným v SFT do r.1989, nerealizované scenáre, hudobné partitúry, scénické nákresy, písomná agenda, korešpondencia, rôzne interné materiály, dramaturgické plány, hodnotenia, zápisnice, literárne súťaže, výrobné listy, písomná agenda (výrobné listy, dialógové listiny, korešpondencia) Dabingového štúdia SFT, písomná agenda Zahraničného oddelenia SFT a i.
- spracovávanie rozsiahleho fondu písomných dokumentov (ekonomická, podniková, sčasti personálna agenda a odborné materiály, viažúce sa k k výrobe jednotlivých filmov) zo SFT Koliba
- priebežná akvizícia a nákup archívnych odborných, pozostalostných i osobných materiálov do zbierok a fondov ODKS, následne ich spracovávanie a sprístupňovanie, vypracovanie archívnych pomôcok {inventáre, katalógy, súpisy}
- pravidelná akvizícia, katalogizácia a výpožičky kníh a periodík
- pravidelné bibliografické činnosti, súpisy z tlače (monitoringy, mediálne ohlasy)
- príprava Filmových výročí a jubileí, ocenení a príprava podkladov pre Filmovú ročenku
- vystrihovanie článkov z dennej tlače a periodík, ich roztriedenie na slovenský, český a zahraničný hraný, dokumentárny, animovaný film, filmových tvorcov a filmové podujatia, festivaly, základný bibliografický popis
- ukončenie redakčného spracovania Filmovej ročenky

- priebežné zaznamenávanie do systému MK SR - Oznámenia o činnosti v oblasti audiovizízie
- ukončovacie práce fyzického spracovania, revízie a ukladania zbierok a fondov v skladových priestoroch dokumentácie (slovenský, český a zahraničný hraný, dokumentárny, spravodajský a animovaný film, filmové festivaly a podujatia, filmoví tvorcovia) prebalenie do PH neutrálnych papierov, uloženie do archívnych dosiek a archívnych škatúl, označenie
- ukončovacie práce štatistického spracovania jednotlivých zbierok a fondov
- vytváranie metodík a zásad k spracovávaniu, uchovávaniu a sprístupňovaniu niektorých zbierok a fondov
- účasť na konferenciách, odborných seminároch, podujatiach na Slovensku i v zahraničí

### **Činnosti ODKS, vyžadujúce samostatné finančné náklady v roku 2013**

Náklady sú spojené so zabezpečením akvizície, odborného uskladnenia, uchovávania, ošetrovania, revízie, štatistického spracovania, odborného spracovania a sprístupňovania archívnych a dokumentačných materiálov v rámci Projektu systematickej ochrany a obnovy audiovizuálneho kultúrneho dedičstva. a v zmysle aplikácie „Audiovizuálneho zákona“

#### 1. Materiálno-technické vybavenie:

- pravidelný nákup kancelárskych potrieb pre oddelenie
- nákup špeciálnej archívnej obalovej techniky (archívne škatule, spisové dosky, spisové obaly, PH neutrálne papiere) pre oddelenie
- dezinfekcia a sterilizácia archívnych materiálov (prioritne Personálneho archívu bývalej SFT Koliba) v Slovenskom národnom archíve

#### 2. Odborné a prevádzkové činnosti:

- popis bibliografických údajov na vyhladané články v periodickej a dennej tlači
- vystrihovanie, triedenie, zakladanie výstrižkov z dennej tlače a periodík
- súpisy kníh a periodík z pozostalostných fondov a akvizícií, identifikácia a porovnávanie s knižným katalógom v ODKS
- revízie zbierok kníh a periodík, knižného katalógu a bibliografických záznamov do r. 1990
- katalogizácia staršieho i aktuálneho knižného fondu do ARL v rámci IS SK Cinema
- digitalizácia bibliografických záznamov v dokumentačnej kartotéke v knižnici ODKS
- triedenie nespracovaných a nezaevidovaných fotografií zo slovenských filmov a podujatí
- digitalizácia plagátov zo slovenských filmov a podujatí formátov nad A3
- zabezpečenie a realizácia výstav
- akvizície – nákup kníh, väzba kníh, odkúpenie pozostalostí, akvizície odborných materiálov
- služobné cesty, konferencie, odborné semináre – Slovensko, zahraničie
- **pravidelné upratovanie a priebežná dezinfekcia skladových priestorov**
- **základ. rekonštrukcia prenajatých skladových priestorov v objekte „Hurbanových kasární“ na Obchodnej ulici: polozenie novej podlahy, vymaľovanie stien, nalepenie protislnečných ochranných fólií, zakúpenie a inštalácia nových regálov**
- **vzduchotechnika sklad suterén 011 : cca 20.000 € (?) – info od p. Világiho**
- **vzduchotechnika sklad Jakubovo nám.: cca 30 - 40.000 €(?) – info od p. Világiho**

## Informačný systém SK CINEMA

### Charakter činnosti:

stále a krátkodobé činnosti

### Špecifikácia činnosti:

V zmysle zákona č. 343/2007 Z. z. (audiovizuálny zákon) Slovenský filmový ústav vytvára a prevádzkuje informačný systém, ktorý tvorí súčasť informačného systému verejnej správy. **Informačný systém SK CINEMA je určený** na spracovávanie, uchovávanie, prepájanie, organizáciu, vyhľadávanie a prezentáciu informácií a poznatkov, ktoré sa získavajú, vytvárajú a využívajú pri práci jednotlivých oddelení SFÚ. **Predmetom spracovania**, prostredníctvom softvérových prostriedkov informačného systému, sú postupne všetky **zbierky, fondy a artefakty v správe SFÚ**, ako aj **informácie a poznatky** z oblasti slovenskej audiovizuálnej kultúry a kinematografického umenia, s dôrazom na **slovenské kinematografické diela a vytváranie Slovenskej národnej filmografie**. V procese spracovávania filmových, archívnych, dokumentačných, knižničných zbierok a fondov v správe SFÚ sa v kontexte informačného systému SK CINEMA realizujú predovšetkým základné **odborné katalogizačné činnosti** (najmä filmografický, bibliografický, dokumentografický, faktografický, historiografický a archívny popis), ktorých **výstupom sú záznamy** začlenené na základe typu do jedného z nasledujúcich základných zdrojov/databáz: **Slovenská filmová databáza, Katalóg SFÚ, Heslár SFÚ**. Z hľadiska interných potrieb SFÚ je informačný systém SK CINEMA koncipovaný ako organizované prepojenie ľudí a informačno-komunikačných technológií (s primárnou úlohou elektronickej katalogizácie a odborného popisu). Informačný systém je vytváraný ako nástroj na realizáciu a podporu realizácie činností vo všetkých hlavných procesoch SFÚ (archivačný, informačný, prezentačný, výskumno-vzdelávací, štatistický).

Zodpovedný pracovník: PhDr. Jana Stradiotová, vedúca ODKS SFÚ  
Mgr. Marián Hausner, koordinátor IS SK Cinema

V Bratislave, dňa 13.12.2012

## Činnosť Národného kinematografického centra (NKC)

### Charakter činnosti: stále a krátkodobé činnosti

### Špecifikácia činnosti a nákladov

Činnosti SFÚ sú stanovené Audiovizuálnym zákonom, v rámci ktorého je oblasť prezentácie slovenskej kinematografie v zahraničí je upravená v § 24 ods. 1 písm. l) až n). Podľa nich SFÚ:

- organizuje a podieľa sa na organizovaní kultúrnych podujatí, prehliadok a festivalov v Slovenskej republike i v zahraničí,
- realizuje propagáciu audiovizie a kinematografie vrátane audiovizuálneho dedičstva,
- poskytuje zahraničným informačným centrom a audiovizuálnym databázam informácie z oblasti slovenskej audiovizie a kinematografie.

Činnosti spojené s prezentáciou slovenskej kinematografie a audiovizie v zahraničí zabezpečuje organizačná zložka SFÚ – **Národné kinematografické centrum (NKC)**.

Hlavným cieľom a prioritou SFÚ v oblasti prezentácie v zahraničí je vytvoriť podmienky pre zintenzívnenie a rozšírenie rozsahu prezentácie slovenskej kinematografie a audiovizie na medzinárodných podujatiach v zahraničí, aktívne podporovať prezentácie filmov na konkrétnych podujatiach, nadväzovať a prehľbovať kontakty s partnermi v zahraničí, podporovať prienik slovenských filmov do distribúcie v zahraničí a ďalšie. Zásadný význam pre SFÚ majú v tejto oblasti aktívna účasť na medzinárodných filmových trhoch, predovšetkým v Cannes a Berlíne, aktívna festivalová politika SFÚ, členstvo v European Film Promotion a medzinárodnej asociácii filmových archívov FIAF.

NKC zabezpečuje prezentáciu diel slovenskej kinematografie a slovenského filmového priemyslu na medzinárodných podujatiach rôznymi formami: na úrovni štátnej reprezentácie, v rámci úloh vyplývajúcich z členstva SR v medzinárodných organizáciách, na základe bilaterálnych a multilaterálnych dohovorov medzi SR a partnerskými krajinami, na pravidelne sa konajúcich podujatiach (medzinárodné filmové festivaly, medzinárodné filmové trhy, koprodukčné fóra), ako aj v rámci samostatne iniciovaných podujatí so slovenským filmom na rôznych úrovniach prezentácie. NKC čiastočne zastrešuje Edičné oddelenie v oblasti vydávania propagačných publikácií zameraných na slovenskú kinematografiu a audioviziu, a to tlačených materiálov a audiovizuálnych nosičov. V neposlednom rade iniciuje a spoluorganizuje pracovné stretnutia profesionálov na medzinárodnej úrovni, medzinárodné konferencie, semináre a iné informačno-vzdelávacie podujatia pre odborníkov z oblasti kinematografie a audiovizie na Slovensku a v zahraničí.

Riaditeľ NKC je zástupcom Slovenska (SFÚ) v medzinárodnej organizácii na podporu a propagáciu európskej kinematografie **European Film Promotion (EFP)**, v úzkej súčinnosti s Národným filmovým archívom sa podieľa i na spolupráci s **Medzinárodnou asociáciou filmových archívov FIAF**.

Činnosti vyplývajúce z vyššie definovaného poslania a náplne realizuje prostredníctvom práce riaditeľa NKC SFÚ a činnosti oddelení Audiovizuálne informačné centrum (AIC), Oddelenie filmových podujatí (OFP), aktivít Edičného oddelenia SFÚ (činnosť edičného oddelenia SFÚ, ako aj redakcie Film.sk spadajúcej pod predmetné oddelenie je obsahom samostatného kontraktu, oddelenie zároveň spadá priamo aj pod Generálneho riaditeľa SFU).

## 1) Audiovizuálne informačné centrum (AIC):

Charakter činnosti: stále činnosti

Špecifikácia činnosti:

- zhromažďuje a poskytuje štatistické údaje o slovenskej audiovizii pre relevantné zahraničné ročenky, zastupuje SR v medzinárodných odborných pracovných skupinách,
- zhromažďuje, spracúva a distribuuje informácie pre odborníkov v oblasti slovenskej audiovizie,
- každoročne prostredníctvom dotazníkov aktualizuje adresár a prehľad aktuálnej činnosti spoločností pôsobiacich v slovenskej audiovizii a zverejňuje ho vo Filmovej ročenke (publikovanej SFÚ) a na internetovej stránke [www.aic.sk](http://www.aic.sk),
- v spolupráci s partnerskými inštitúciami z audiovizuálneho prostredia SR AIC za slovenské teritórium poskytuje relevantné informácie o audiovizuálnom prostredí pre informačné centrá, audiovizuálne databázy v zahraničí a individuálnym záujemcom,
- zverejňuje aktuálne informácie o činnosti AIC na webstránke [www.aic.sk](http://www.aic.sk), v mesačníku Film.sk a v ostatných médiách, a formou elektronického obežníka zasielaného adresáru subjektov v slovenskej audiovizii,
- ako servisné pracovisko pre národných koordinátorov a zástupcov Slovenska pre European Audiovisual Observatory, kinematografický fond rady Európy Eurimages a organizáciu European Film Promotion, zabezpečuje kontakt s organizáciami, pravidelnú informovanosť o aktuálnom dianí a možnostiach vyplývajúcich z členstva v daných programoch a organizáciách smerom k slovenskému audiovizuálnemu prostrediu,
- iniciuje a spoluorganizuje pracovné stretnutia profesionálov na medzinárodnej úrovni, medzinárodné konferencie, semináre a iné informačno-vzdelávacie podujatia pre odborníkov z oblasti audiovizie na Slovensku,
- úzko spolupracuje s riaditeľom NKC SFÚ a Oddelením filmových podujatí pri prezentácii slovenskej kinematografie na Slovensku a v zahraničí.

Uvedené aktivity NKC prostredníctvom AIC vykonáva ako jediné špecializované pracovisko v Slovenskej republike. Predovšetkým činnosť spojená s účasťou SR v medzinárodných audiovizuálnych programoch je nezastupiteľná, pretože by mala byť vykonávaná subjektom v štátnej správe. Slovensko platí do fondu Rady Európy Eurimages, organizácií Európske audiovizuálne observatórium a European Film Promotion ročný členský poplatok. Jednotlivé programy týchto organizácií majú možnosť využívať priamo subjekty pôsobiace v slovenskej audiovizii.

V súvislosti so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám AIC považuje za nevyhnutné, aby boli odbornej aj laickej verejnosti poskytnuté informácie o zbierkach a činnosti jedinej zákonom zriadenej inštitúcie v oblasti filmu – Slovenského filmového ústavu. V roku 2000 boli zriadené tri internetové stránky, ktoré sú podľa charakteru zverejneného materiálu a adresátov rozdelené do troch samostatných adries:

- [www.sfu.sk](http://www.sfu.sk) prezentuje SFÚ a jeho jednotlivé oddelenia, poskytuje informácie o jeho činnosti a aktivitách, službách širokej verejnosti.

- [www.aic.sk](http://www.aic.sk) je informačnou stránkou o dianí v oblasti filmového umenia a priemyslu na Slovensku a v zahraničí, ktorá spĺňa štandardné podmienky audiovizuálnych informačných serverov vo svete.

- [www.filmsk.sk](http://www.filmsk.sk) je elektronickou podobou mesačníka o filmovom dianí na Slovensku Film.sk, vydávaného SFÚ.

Hlavné skupiny užívateľov: odborná i laická verejnosť, stavovské organizácie pôsobiace v oblasti kinematografie doma i v zahraničí, organizátori filmových prehliadok a festivalov, zahraničné zastupiteľstvá, inštitúty, súkromní producenti, televízne a rozhlasové spoločnosti, študenti, novinári, filmoví distributéri, Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín, filmové školy, a ďalší.

Personálne zabezpečenie AIC:

Zodpovedný pracovník: Mgr. Miroslav Ulman

Správa a aktualizácia [www.aic.sk](http://www.aic.sk): Zita Hosszúová (externá spolupráca, na základe zmluvy)

## **2) Oddelenie filmových podujatí (OFP)**

Charakter činnosti: stále a krátkodobé činnosti

Špecifikácia činnosti:

Popri podpore prezentácie zahraničných kinematografií na Slovensku, vyplývajúcich z medzinárodných záväzkov MK SR, ťažiskom OFP je propagácia slovenskej kinematografie v zahraničí a organizácia podujatí so slovenským filmom na Slovensku a v zahraničí (pozri časť II.). Oddelenie tieto podujatia zabezpečuje komplexne, čiže od prvého kontaktu s organizátormi, či už ako reakcia na záujem zvonku, alebo z vlastnej iniciatívy, oslovuje producentov vybraných filmov, zabezpečuje propagačné materiály k filmom, zasielanie filmových kópií, koordinuje delegácie tvorcov k filmom, atď. Zároveň sleduje aj priebeh podujatia a po jeho skončení podľa dostupných informácií podujatie vyhodnocuje.

OFP: oddelenie je obsadené 2 odbornými pracovníkmi.

Zodpovedný pracovník: PhDr. Viera Ďuricová, vedúca OFP

odborný asistent OFP: Mgr. Katarína Tomková

## **II. Prezentácia slovenskej kinematografie a audiovizie na medzinárodných podujatiach na Slovensku v zahraničí**

### **a) Podujatia na Slovensku:**

#### **Medzinárodné filmové festivaly a prehliadky:**

SFÚ sa podieľa na prípravách filmových podujatí na Slovensku, ako spoluorganizátor, či partner medzinárodných filmových festivalov a filmových prehliadok. V spolupráci s partnermi bude pokračovať aj v roku 2013.

Na Slovensku je SFÚ tradičným partnerom a spoluorganizátorom podujatí Medzinárodná prehliadka filmu, televízie a videa Febiofest a Projekt 100, festivalu Envirofilm, a ďalších. Tradičná široká spolupráca je s MFF Art Film Fest, MFF Bratislava, a ďalšími medzinárodnými filmovými festivalmi.

SFÚ je tiež partnerom ďalších filmových prehliadok, pri ktorých podporuje prezentáciu slovenských filmov, spolupracuje pri organizácii retrospektívnych prehliadok slovenských tvorcov, prezentuje aktuálne dianie v slovenskej audiovizii (formou špecializovaných propagačných materiálov, panelových prezentácií) a pod. Napomáha tiež vznik nových aktivít prezentačného aj vzdelávacieho charakteru.

SFÚ zabezpečuje realizáciu prehliadok slovenskej kinematografie ako aj prehliadky zahraničných kinematografií, ktoré vznikajú z iniciatívy MK SR vyplývajúcej z medzinárodných dohôd a bilaterálnych zmlúv.

V roku 2013 sa bude SFÚ venovať významným výročiam roku 2013 (pozri Kalendár filmových výročí 2013, ©SFU 2012). Pre rok 2013 sú zároveň zásadné nasledovné výročia: 20. výročie vzniku samostatnej Slovenskej republiky a 50. výročie vzniku Slovenského filmového ústavu. SFÚ bude iniciovať slávnostné uvedenie filmu na filmových podujatiach. Zároveň sa bude v rámci svojich možností a v spolupráci s partnerskými organizáciami venovať i pripomenutiu 1 150. Výročia príchodu vierozvestcov Cyrila a Metoda na územie dnešného Slovenska.

#### **b) Prezentácia slovenskej kinematografie v zahraničí:**

Oveľa väčší objem práce a nákladov v porovnaní s a) sa predpokladá na propagáciu slovenskej kinematografie v zahraničí.

#### **Medzinárodné filmové festivaly a prehliadky v zahraničí**

SFÚ sa usiluje o rozšírenie oblasti prezentácie na nové festivalové podujatia a počtu krajín, v ktorých sú slovenské filmy uvedené. Prioritou je snaha zabezpečiť účasť slovenských filmov v programe medzinárodných filmových festivalov kategórie „A“ (podľa označenia FIAFP).

Podieľa sa tiež na početných filmových festivaloch a prehliadkach ako spoluorganizátor, či partner. S organizátormi početných podujatí má SFÚ vybudované dobré vzťahy a intenzívna prezentácia slovenských filmov a osobností kinematografie sa na nich stretáva s veľmi pozitívnym ohlasom. Pri komunikácii s filmovými festivalmi v zahraničí sa SFÚ orientuje nielen na propagáciu aktuálnej slovenskej kinematografie, ale aj na prezentáciu filmov z archívu SFÚ formou pocty tvorcom, retrospektív, a pod.

Najširšiu spoluprácu v oblasti kontaktov s medzinárodnými festivalmi má SFÚ s podujatiami v Európe, s dôrazom na regionálnu spoluprácu (V4). SFÚ sa však v rámci svojich aktivít sústreďuje i na rozširovanie kontaktov a spolupráce s festivalmi v krajinách, kde je prezentácia slovenskej kinematografie zatiaľ na nižšej úrovni. Ťažšie dosiahnuteľnými oblasťami sú dlhodobo filmové festivaly v krajinách mimo Európy, predovšetkým vzhľadom na náklady spojené s prezentáciou v geograficky vzdialených oblastiach. Pri filmoch nezávislých producentov často vzniká problém práve s nákladmi na zasielanie materiálov, či filmových kópií, a nie je žiaľ v možnostiach SFÚ tieto náklady pokrývať či už čiastočne alebo naplno.

#### **Prehliadky slovenskej kinematografie v zahraničí**

V roku 2013 poskytne všetku potrebnú odbornú súčinnosť pri prioritných podujatiach MK SR na prezentáciu slovenskej kultúry v zahraničí a bude realizovať ďalšie samostatné podujatia.

Podobne ako aj na Slovensku, SFÚ bude iniciovať prezentačné podujatia venované významným výročiam roku 2013 (pozri vyššie).

SFÚ intenzívne spolupracuje s Ministerstvom zahraničných vecí a so Zastupiteľskými úradmi SR a Slovenskými inštitútmi v zahraničí i na individuálnych projektoch, v roku 2013 zameraných na dôležité výročia (20. výročie vzniku Slovenskej republiky a 50. výročie vzniku SFÚ), ako i menších individuálnych akciách prezentácie slovenských filmov, ako napr. formou pravidelných cyklov filmových projekcií na vybrané témy, ktoré sa konajú priamo v priestoroch uvedených partnerov. Najčastejšie ide o projekcie filmov z DVD, ktoré vydáva SFÚ.



Rozšírenie počtu filmov dostupných na nosičoch DVD umožňuje organizáciu filmových podujatí za jednoduchších technických a finančných podmienok. Možnosti projekcií z DVD, a zároveň i výrazné rozšírenie ponuky slovenských filmov na originálnych nosičoch DVD s anglickými titulkami vďaka projektu SFU, vedú i k výraznému nárastu počtu podujatí so slovenským filmom.

Napriek tomu je prioritou SFU prezentácia titulov slovenskej kinematografie z profesionálnych filmových nosičov 35mm, digitálnych filmových kópií DCP, príp. BTC.

### **Medzinárodné filmové trhy**

V rámci medzinárodných filmových podujatí EFM Berlín, Marché du Film na MFF Cannes a ďalších bude SFU prezentovať Slovensko a slovenskú kinematografiu/audiovíziu. Prezentácia pozostáva z:

- predstavenia Slovenska a jeho audiovizuálneho prostredia a súčasného diania v ňom
- predstavenia Slovenska ako filmovej lokácie
- predstavenia najnovších diel a rozpracovaných projektov v hranej, dokumentárnej a animovanej tvorbe, ako aj tvorby filmových škôl
- pravidelné informovanie o aktuálnom dianí v slovenskej audiovizii formou obežníkov

Cieľom uvedenej prezentácie je:

- umiestniť Slovensko a jeho kinematografiu do medzinárodného kontextu a povedomia zahraničných filmárov, producentov, zástupcov medzinárodných festivalov,
- podporiť a napomôcť prezentáciu najnovších slovenských filmov v medzinárodnom kontexte,
- sprostredkovať a podporiť kontakty medzi slovenskými a zahraničnými producentmi, filmármi, apod. a tak napomôcť prehĺbenie spolupráce medzi filmovými profesionálmi zo Slovenska a zahraničnými koprodukčnými a ďalšími partnermi.

NKC komplexne koordinuje prípravy projektov za Slovenskú republiku, konkr. komunikácia s partnerskými stranami projektov, organizačné zabezpečenie prípravy na Slovensku, príprava propagačných materiálov, a ďalšie.

### **MFF Berlín - EFM Berlín 2013 - Stánok Central European Cinema (7.-17.2.2013)**

V rámci Európskeho filmového trhu sa slovenská kinematografia bude prezentovať v rámci spoločného stánku 3 krajín (Slovensko, Česká republika, Slovinsko) pod názvom Central European Cinema. Po prvýkrát bol projekt spoločného stánku realizovaný v roku 2006. Po prvýkrát sa bude projekt realizovať bez účasti Poľska, ktoré bude mať samostatný stánok

Rozsah a charakter prezentácie je popri širokej všeobecnej prezentácii audiovizie a aktuálnej filmovej tvorby závislý i od konkrétnych filmov, ktoré budú prípadne zaradené do programu festivalu, alebo sa ich producenti rozhodnú prezentovať na filmovom trhu. Informácia o výsledku výberového konania do programu jednotlivých sekcií festivalu bude známa až na prelome roka 2012 a 2013, rovnako aj finálne zaradenie filmov do programu filmového trhu.

Pri propagácii slovenskej kinematografie počas MFF Berlín SFU spolupracuje aj so Slovenským inštitútom v Berlíne. Podujatie v Berlíne tradične navštevujú aj producenti a ďalší filmoví profesionáli zo Slovenska, ako aj zástupcovia SFU.

### **MFF Cannes – Marché du Film 2013 – Pavilón Slovenska a Českej republiky (15. – 26.5.2013)**

SFU bude v roku 2013 realizovať už 10. ročník prezentácie slovenskej audiovizie na Medzinárodnom filmovom festivale a filmovom trhu v Cannes. Podobne, ako v prípade

prezentačného pavilónu v Berlíne, konečný spôsob a rozsah prezentácie je čiastočne závislý od prípadného zaradenia slovenského filmu do programu festivalu, či do programu filmového trhu.

Počas MFF Cannes sa koná i projekt European Film Promotion zameraný na propagáciu a prezentáciu mladých producentov z členských krajín EFP, „Producers on the Move“. Producenta nominuje členská organizácia, na základe stanovených kritérií. SFU bude v roku 2013 nominovať producenta na účasť v projekte v závislosti od splnenia kritérií účasti v projekte.

Z ďalších filmových trhov a významných akcií pre filmových profesionálov, s ktorými spolupracujeme, predovšetkým formou propagácie a spolupráce smerom k slovenským filmovým profesionálom, ale aj formou osobnej účasti a propagačných aktivít zamestnancov SFÚ, uvádzame: MFF Karlove Vary (projekty v rámci Film Industry – prezentácie projektov filmov East of the West, Docu Talents from the East, samostatný projekt festivalu, SFÚ a Českého filmového centra Pitch & Feedback), MFF Sofia (Sofia Meetings), MFF Varšava (CentEast), MFF Rotterdam (Cinemart), MFF Cottbus (Connecting Cottbus), MFF Mannheim (Mannheim Meetings), IDFA Amsterdam, MFDJ Jihlava (aktivity Industry, IDF Praha), a ďalšie.

Vďaka členstvu SFÚ v European Film Promotion majú slovenskí filmoví profesionáli možnosť zapojiť sa do jednotlivých projektov organizácie, ktoré sú zamerané na individuálne činnosti audiovizuálneho priemyslu (produkcia, réžia, distribúcia, sales, atď.). NKC SFÚ o týchto možnostiach informuje prostredníctvom [www.aic.sk](http://www.aic.sk), špeciálnymi obežníkmi, a individuálne podľa vhodnosti projektu pre vybraných filmových profesionálov.

### **Prezentácia slovenskej kinematografie a audiovizie prostredníctvom vydávania propagačných materiálov**

Základnými materiálmi, ktoré k prezentácii slovenskej kinematografie a audiovizie SFÚ pripravuje a vydáva SFÚ pravidelne sú:

- *Slovak Films* – katalóg slovenských filmov za vybrané obdobie, sprievodca slovenským audiovizuálnym prostredím
- *New Slovak Films* – katalóg projektov slovenských filmov s plánovanou premiérou v nasledujúcich dvoch rokoch od roku vydania katalógu

Uvedené materiály SFÚ pripraví a vydá i v roku 2013. K jednotlivým podujatiam sú podľa možnosti a rozsahu prezentácie vydávané aj samostatné propagačné materiály (informačný bulletin „What’s Slovak at ...“).

Prípravu a výrobu uvedených materiálov zabezpečuje NKC SFU (pracovníci oddelení OFP a AIC, riaditeľ NK SFÚ) v úzkej súčinnosti s Edičným oddelením.

Čoraz väčší dôraz kladie NKC SFÚ na prípravu a využívanie propagačných materiálov v elektronickej forme, a rozširuje ich využívanie prostredníctvom internetu a nových médií, s cieľom jednak znížiť finančnú náročnosť, ako aj zabezpečiť čoraz efektívnejšiu a adresnejšiu formu prezentácie slovenskej kinematografie.

### **Účasť odborných pracovníkov NKC na zahraničných podujatiach**

Zástupcovia NKC SFU sa zúčastnia i viacerých zahraničných pracovných ciest na podujatia, ktoré navštevujú pravidelne, ako i na nové, s cieľom rozšírenia kontaktov a možností pre prezentáciu slovenskej kinematografie v zahraničí.

Priama účasť a osobné pracovné stretnutia s filmovými profesionálmi zo zahraničia na podujatiach je veľmi dôležitou a potrebnou zložkou práce Národného kinematografického centra.

Aktuálne medzi podujatia s pravidelnou účasťou zástupcov SFU patria: Finále Plzeň, MFF Karlovy Vary, Letná filmová škola Uherské hradište, filmové trhy EFM Berlín, Marché du Film Cannes. K rozšíreniu prezentácie slovenskej kinematografie a možnosti aktívnejšej a pravidelnej účasti slovenským filmových profesionálov na medzinárodných filmových podujatiach. Na nadviazaní užších kontaktov s vybranými podujatiami, smerujúcim k zabezpečeniu priamej účasti zástupcov SFÚ, ako aj predstaviteľov slovenského audiovizuálneho prostredia SFÚ pracujem kontinuálne v rámci aktivít v oblasti prezentácie NKC SFÚ.

Merateľné ukazovatele projektu:

- zvýšená účasť slovenských filmov na medzinárodných filmových podujatiach – predpokladaný 15% nárast prezentácie slovenských filmov v zahraničí v najbližších 2 rokoch
- zvýšený počet medzinárodných koprodukcí ako výsledok kontaktov a spolupráce slovenských spoločností so zahraničnými partnermi minimálne o 10% v najbližších dvoch rokoch
- zvýšený záujem o Slovensko ako filmovú lokáciu.

Zodpovedný pracovník za NKC: Ing. Alexandra Strelková, poverená riadením NKC

Vypracovala: Ing. Alexandra Strelková  
V Bratislave, dňa 14.12.2012

## Systematická obnova audiovizuálneho dedičstva SR a jeho sprístupňovanie

Charakter činnosti: stále a krátkodobé činnosti

Špecifikácia činnosti a nákladov:

Slovenský filmový ústav (ďalej len „SFÚ“) ako inštitúcia s celonárodnou pôsobnosťou uchováva, odborne uskladňuje, ošetruje, obnovuje a sprístupňuje filmové materiály (historické, spravodajské, hrané, dokumentárne, animované a iné), ako i listinné archívne a dokumentačné materiály filmologickej povahy. Túto činnosť SFÚ vykonáva v zmysle zákona č. 343/2007 Z. z. o podmienkach evidencie, verejného šírenia a uchovávanía audiovizuálnych diel, multimedialných diel a umeleckých výkonov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (audiovizuálny zákon), účinného od 1. januára 2008, ako zákonný depozitár. SFÚ súčasne vykonáva práva výrobcu k slovenským filmom, vyrobeným organizáciami vo výlučnej pôsobnosti štátu.

Zbierkové filmové fondy SFÚ sú členené do niekoľkých skupín a fondov podľa druhu materiálu – kombinovaná kópia filmu, negatív obrazu, negatív zvuku, duplikátny negatív, duplikačný pozitív, magnetické zvukové pásy, záznamové elektronické nosiče rôznych formátov, a tiež podľa druhu audiovizuálneho diela – Slovenský spravodajský film, Slovenská krátkometrážna tvorba, Slovenské celovečerné filmy. Špeciálnu skupinu tvoria nesmierne cenné historické materiály zaradené do troch samostatných fondov – Fond HISTORICKÉ MATERIÁLY (1896-1945) – filmové materiály a fragmenty dokumentov, hraných, animovaných, reklamných a spravodajských filmov. Fond NÁSTUP tvorí samostatný historický zbierkový fond, v ktorom sú uchované filmové materiály spravodajského filmu – Slovenský zvukový týždenník Nástup z rokov 1938-1945. Tretím fondom, ktorý spadá do historických zbierok je Fond ŠKOLFILM (1941 – 1949). Rozsiahly je tiež fond slovenských filmov v cudzojazyčných verziách, ktorý sa využíva predovšetkým na prezentáciu slovenskej kinematografie v zahraničí.

Archivovaný filmový materiál je surovina, ktorá je špecifická v dvoch hlavných, neoddeliteľných smeroch, ktoré limitujú neskoršie použitie napríklad pre obnovenú výrobu nových kópií, či elektronických záznamov.

Prvú skupinu tvoria vplyvy, vyplývajúce z podstaty konštrukcie filmových materiálov. Typickým javom je napríklad tzv. zmrštenie. Je to proces, ktorý sa nedá zastaviť, jeho následky sa však dajú výrazne zmierniť vhodnými skladovými podmienkami uloženia. Ďalším typickým vplyvom je efekt tzv. octového syndrómu, ktorý sa v praxi eliminuje použitím tzv. molekulárnych sít. Blednutie a nezvratná degenerácia farbív nesúcich obrazový záznam sa prejavuje nielen na prvých farebných filmoch. Činnosti, ktorými je možné predchádzať, resp. zmierniť vyššie uvedené nežiaduce vplyvy je potrebné vykonávať systematicky a plošne na celom archívnom fonde.

Druhú skupinu tvoria mechanické poškodenia, spôsobené opotrebovaním materiálu v celom filmovom technologickom reťazci, ktorým sa však nedá úplne zabrániť. Dá sa len zmierniť ich vplyv jednoduchým dodržiavaním technologickej disciplíny v jednotlivých miestach technologického reťazca. Paradoxom zostáva fakt, že najviac postihnuté touto skupinou defektov sú práve najúspešnejšie filmové diela, ktoré logicky práve z potreby výroby veľkého množstva kópií absolvujú veľký počet prechodov danými zariadeniami.

Ďalšou skupinou sú nesprávne, či nekvalitne realizované technologické operácie v dokončovacej fáze filmu. Ich vplyv sa väčšinou prejavuje až s väčším časovým odstupom a miera poškodenia každého filmového titulu je rozdielna, prakticky sa nikdy úplne nezhoduje

s iným filmom. Z toho vyplýva potreba detailného posúdenia stavu každého filmu osobitne. V uvedených prípadoch sa nedajú uplatniť paušálne kritériá, napr. v závislosti od veku archivovaného materiálu. Rovnako aj výber nápravných technických a technologických operácií je nutné vykonať pre každý titul osobitne.

Z analýzy stavu časti archívneho fondu vyplýva veľmi dôrazná potreba neodkladného a plošného rozvinutia procesu záchrany filmového archívneho fondu.

V súlade s aktualizovaným Projektom systematickej obnovy audiovizuálneho dedičstva Slovenskej republiky (ďalej len „projekt“) sa bude v rámci bežných výdavkov v roku 2013 pokračovať s obnovou filmových materiálov, konkrétne sa počíta s pokračovaním postupne vykonávanej diagnostiky, opravy a odplesnenia rozmnožovacích a zabezpečovacích materiálov (NO, NZ, DN, DP, MP) k zbierkovým filmovým fondom a to najmä z dôvodu preukázania napadnutia plesňami tých rozmnožovacích materiálov, ktoré boli prevzaté zo Štúdia Koliba, a.s. v rokoch 2005 - 2008, kde boli skladované v absolútne nevyhovujúcich podmienkach a z dôvodu šírenia tejto infekcie, ako aj z dôvodu plánovaného uskladnenia všetkých originálnych materiálov (NO, NZ, DN, MP) do nového depozitného priestoru. Nový skladovací priestor je vybavený v súlade s prísnyimi skladovacími kritériami Medzinárodnej federácie filmových archívov (FIAF) a v súčasnosti sú v ňom uložené všetky filmové materiály, ktoré prešli ošetrením a tvoriace filmovú zložku Národného audiovizuálneho dedičstva. Kompletné fondy originálnych rozmnožovacích a zabezpečovacích filmových materiálov je možné umiestniť do nového priestoru s vyhovujúcimi skladovacími podmienkami až po kompletnej diagnostike, oprave, ako i po procese odplesnenia, t.j. po kompletnom laboratórnom ošetrení.

V rámci projektu plánuje SFÚ v roku 2013 pokračovať v obnove spravodajskej tvorby, konkrétne pokračovaním diagnostiky a kompletného ošetrenia fondu Letopis a pokračovaním v obnove fondu Poľnohospodársky mesačník s následným prepisom obnovených filmových titulov na digitálny nosič k sprístupňovaniu. Z dlhometrážnych filmov budú do kompletnej obnovy zaradené cca 3 - 4 tituly. Z krátkometrážnej tvorby bude kompletne obnovených cca 80 animovaných filmov a 40 dokumentárnych filmov. V špecializovaných filmových laboratóriách sa po diagnostike a opravných procesoch pristúpi k výrobe duplikátnych rozmnožovacích a zabezpečovacích filmových materiálov a kombinovaných kópií (prípadne kópií obrazu) na filmovej podložke polyester a prepisom zvuku do súboru wav, ktorý tvorí podklad k digitálnemu reštaurovaniu zvuku.

Digitálne spracovanie obnovených filmových titulov **bude realizované v projekte Digitálna audiovizia (OPIS)**, pri dlhometrážnych a krátkometrážnych animovaných a dokumentárnych filmoch budú tieto digitálnymi technológiami upravené k výslednému mastru do pôvodnej podoby filmových diel (farebné korekcie obrazu za účasti autora kamery, retuš obrazu, rekonštrukcia zvuku). Po konečných digitálnych úpravách s výstupom vo formáte HDCAM SR bude z takto spracovaného mastra realizovaný prepis na zálohové digitálne nosiče a ich rozmnoženiny v rôznych elektronických formátoch, za účelom ich sprístupňovania.

Za účelom zistenia stavu (diagnostika) filmových materiálov a ich kompletneho ošetrenia, predovšetkým originálnych rozmnožovacích a zabezpečovacích materiálov, je potrebné použiť služby špecializovaných filmových laboratórií, ktoré na Slovensku po privatizácii štátnej Slovenskej filmovej tvorby absentujú.

Tieto práce je možné zadávať iba do špecializovaných filmových laboratórií v zahraničí. V roku 2013 bude SFÚ uvedené práce zabezpečovať dodávateľom laboratórneho spracovania a poskytovania špeciálnych služieb Filmové laboratória Ateliéry Bonton Zlín.

V Bratislave, 13.12.2012

Zodpovedný pracovník: Peter Dubecký, generálny riaditeľ SFU

**Charakter činnosti:** stále a krátkodobé činnosti

### Špecifikácia činnosti a nákladov:

Edičný plán Slovenského filmového ústavu na rok 2013 obsahuje spolu 6 knižných publikácií, 4 propagačné materiály a 12 DVD nosičov so slovenskými filmami. V prípade niektorých ide o projekty rozpracované už v minulosti, prevažnú väčšinu však tvoria projekty celkom nové, zatiaľ iba avizované prostredníctvom edičných návrhov. V prípade niektorých bude uvedená realizácia ukončená samotným vydaním príslušného titulu, niektoré však môžu byť len rozpracované a k ich dokončeniu dôjde až v nasledujúcom kalendárnom roku.

### Knižné publikácie

Dominantným knižným projektom budúceho roka bude jednoznačne druhé, doplnené a aktualizované vydanie publikácie *Dejiny slovenskej kinematografie* autorov prof. Václava Maceka a prof. Jeleny Paštékovej. Aj keď práce na projekte boli započaté už v roku 2010, výrazne akcelerovali až v roku 2012 a kontinuálne budú pokračovať a priebehu celého budúceho roka. Zámerom vydavateľov (SFÚ, OZ FOTOFO a VŠMU) je uskutočniť vydanie publikácie najneskôr v 4. štvrtroku 2013, teda ešte do konca roku osláv 50. výročia vzniku našej inštitúcie. Napriek rozmerom a celkovej náročnosti tohto projektu rozhodne nepôjde o jediný budúcoročný knižný titul SFÚ. Už v prvej tretine roka by mala byť dokončená príprava vydania kníh *Eros v slovenskom filme* Evy Filovej a *Uhrov diptych Organ a Tri dcéry (Analýza ako východisko reinterpretácie)* Evy Vžentekovej (opäť spolupráca s OZ FOTOFO), počas leta sa potom pozornosť presunie k profilu francúzskeho režiséra *Alaina Resnaisa*, na ktorom bude SFÚ spolupracovať s organizátormi MFF Cinematik. Na poslednú tretinu roka je plánované vydanie textu autorskej dvojice Petre Michalovič – Vlastimil Zuska *Žánre vysoké a prekliato nízke. Rozprava o filmovom žánri*. Približne v rovnakom čase by mala byť vydaná taktiež *Filmová ročenka 2011*, ktorá v sebe obsiahne informácie o slovenskom audiovizuálnom prostredí za obdobie príslušného roku.

### DVD nosiče

Počas roka vydavateľská činnosť v tejto oblasti prinesie 5 celovečerných filmov - medzi nimi *Sladký čas Kalimagdory* režiséra Leopolda Laholu, *Signum Laudis* Martina Holleho a *Čert nespí, Boxer a smrť, Kým sa skončí táto noc* v podobe nového prírastku obľúbenej série zberateľských kolekcí, tentoraz venovanej dielam Petra Solana (3x *Peter Solan*). Obvyklou súčasťou DVD nosičov bude vo všetkých prípadoch bohatý ilustračný a hlavne informatívny sprievodný materiál, vďaka ktorému budú DVD plniť svoju dôležitú edukatívnu a osvetovú funkciu a prispievať tak v rámci možností k propagácii slovenskej kinematografie v domácom prostredí i v zahraničí. Ďalšie, nemenej zaujímavé reprezentatívne kolekcie z budúcoročnej DVD produkcie SFÚ potom ponúknu výber z dokumentárnej tvorby Deža Ursinyho (6x *Dežo Ursiny*) a 11 filmov klasika slovenského animovaného filmu Viktora Kubala (*Viktor Kubal – Výber z tvorby*). Posledným DVD titulom bude súbor 4 DVD, ktorý predstaví prierez slovenským spravodajským filmom od začiatku 50-tych až po zaver 80-tych rokov. Projekt bude realizovaný za mediálnej podpory TA3 a nadviaže tak na dlhoročnú spoluprácu Slovenského filmového ústavu s touto spravodajskou televíziou.

## Filmové periodiká

Okrem mesačníka Film.sk (viď samostatná špecifikácia v prílohe č. 1 – d)) bude edičné oddelenie – tak ako po predchádzajúce roky – výraznou mierou participovať na redakčnej príprave a vydávaní filmologického časopisu Kino-Ikon. Jeho dve budúročné čísla doplní ešte jedno mimoriadne s názvom Kino-Ikon Extra. Pôjde o kompiláciu textov publikovaných v doterajšej histórii časopisu, tentokrát však preložených do anglického jazyka.

## Propagácia a propagačno-edukatívne publikácie

V rámci tejto kategórie bude edičné oddelenie SFÚ zabezpečovať prípravu, spracovanie a výrobu rôznych propagačných materiálov zameraných na propagáciu filmových podujatí organizovaných Slovenským filmovým ústavom na Slovensku a v zahraničí (v prvej polovici roka napr. Medzinárodného filmového festivalu FEBIOFEST), ale aj spracovanie celého radu propagačných materiálov zameraných predovšetkým na komunikáciu už spomínaného výročia vzniku Slovenského filmového ústavu. Ku koncu roka to budú napr. *Filmový kalendár 2014*, *Kalendár filmových výročí 2014*, v jeho priebehu brožúra s prehľadom Zbierok a fondov oddelenia dokumentácie, kolekcia pohľadníc s motívmi z plagátov k zásadným slovenským filmovým dielam, ale aj už dlhšie pripravovaná publikácia *Best of Slovak Film*, ktorá bude v budúcnosti slúžiť zahraničnej prezentácii najvýznamnejších tvorcov a diel slovenskej kinematografie. Za ďalšie propagačné materiály zamerané na prezentáciu slovenskej kinematografie treba ešte uviesť tradičnú publikáciu *Slovak Films*, určenú pre nadchádzajúce ročníky MFF Berlinale a MFF Cannes.

### Hlavné skupiny užívateľov

Pri definícii skupiny užívateľov edičných produktov SFÚ možno s ohľadom na doterajšie skúsenosti konštatovať, že ju vo všeobecnosti (približne rovnakou mierou) tvoria odborná i laická verejnosť. Odborné kruhy pritom zastupujú najmä stavovské organizácie pôsobiace v oblasti kinematografie doma i v zahraničí, filmoví producenti a distributéri, organizátori filmových festivalov, televízne a rozhlasové spoločnosti, ale tiež filmoví novinári, publicisti a teoretici, ako aj študenti filmových a iných vysokých škôl humanitného zamerania.

Zodpovedný pracovník: Marián Brázda, vedúci edičného oddelenia

V Bratislave 14.12.2012

## Činnosť pracoviska Klapka

Charakter činnosti: stála činnosť

Špecifikácia činnosti a priamych nákladov:

Pracovisko Klapka.sk je situované oproti sídlu Slovenského filmového ústavu (ďalej len SFÚ) na Grösslingovej 43, 811 09 Bratislava. Klapka.sk je súčasne predajňou SFÚ s bohatou ponukou publikácií, časopisov, DVD nosičov z produkcie SFÚ a ďalších slovenských či zahraničných vydavateľstiev. Sortiment dopĺňajú hudobné CD s filmovými soundtrackmi, plagáty a fotosky k slovenským i zahraničným filmom - od najnovších až ku starším, raritným a vzácnym.

Prioritou činnosti pre rok 2013 bude:

- v priebehu roku 2013 je plánované rozšírenie možnosti spôsobu on-line predaja (platba kreditnými kartami) ponuky produktov SFÚ prostredníctvom internetovej mutácie predajne na [www.klapka.sk](http://www.klapka.sk), resp. spolupráca cez informačný a rezervačný portál MK SR na adrese [www.navstevnik.sk](http://www.navstevnik.sk), ďalej možnosť platby platobnou kartou priamo v predajni Klapka.sk
- rozšírenie predajných aktivít formou priamej podpory predaja prostredníctvom „stánkov predaja“ na filmových festivaloch (napr. MFF Bratislava, Letná filmová škola v Uherskom Hradišti, MFF Karlove Vary, ArtFilm v Trenčíne, Seminár slovenských filmov v Nitre a pod.) a iných významných kultúrnych resp. spoločenských podujatiach v SR a susedných krajinách (napr. bratislavské vianočné trhy), predaj edičných titulov v kine SFU- Kino Lumière, predaj edičných titulov na medzinárodných knižných veľtrhoch v Budapešti, Londýne, Paríži, Prahe a v Thessalonikách
- pravidelný monitoring vydavateľstiev a distribučných spoločností a následné uzatváranie zmlúv o komisionálnom predaji audiovizuálnych diel, príp. tlačených publikácií, ktorých obsah je v súlade s profiláciou predajne prednostne na slovenský a český film

Ďalšie významné úlohy na rok 2013:

- marketingové aktivity: inzercia v časopisoch Film.sk, Kinečko, Homo felix, Illuminace, IN. BA a ďalšie, reklamný priestor v Slovenskom rozhlase okruh Rádio FM,
- predaj vybraných DVD titulov základným, stredným školám a gymnáziám na Slovensku, v rámci výučby slovenského jazyka- povinné čítanie na DVD alebo výučby dejepisu
- pravidelná a občasná podpora vecných darov pre podujatia ako sú: Cinemama 2012, Fest Anča 2012, 23. Ročník Igrica, Občianske združenie Bublina, Ceny Tibora Vichtu a ďalšie
- priama podpora predaja s Asociáciou slovenských filmových klubov prostredníctvom systému zliav pre držiteľov preukazu filmových klubov platných na rok 2013
- rozširovanie predajných miest edičných titulov SFU- nové kníhkupectvá, portály a iné

Oddelenie zabezpečuje aj ďalšie služby:

- dramaturgická spolupráca pri príprave festivalov a prehliadok na Slovensku aj v zahraničí - prezentácie filmov
- spolupráca s edičným oddelením a ODKS v procese promovania nových edičných titulov – tak audiovizuálnych ako aj tlačených.
- poradenstvo v oblasti kinematografie



- spolupráca s rôznymi stavovskými organizáciami z oblasti audiovizie

Oddelenie pracuje s dvomi internými zamestnancami.

Klapka.sk má charakter predajne, prístupná je odbornej i laickej verejnosti.

Hlavné skupiny užívateľov – služby predajne Klapka.sk nielen počas otváracích hodín využíva široká verejnosť – tak odborná ako i laická. Klapka.sk tak svojim sortimentom vychádza v ústrety stavovským organizáciám pôsobiacim v oblasti kinematografie, organizátorom filmových prehliadok a festivalov, zahraničným zastupiteľstvám, mestským kultúrnym a osvetovým strediskám, domom kultúry, súkromným producentom, televíznym a rozhlasovým spoločnosťami, študentom, novinárom, filmovým distribútorom ako i ľuďom, pre ktorých predstavuje film hlavne zábavu a príjemný spôsob kultúrneho vyžitia.

Zodpovedný pracovník: Mgr.art. Eva Blašková  
odborná referentka Klapka.sk – predajňa SFÚ

### **Činnosť oddelenia Mediatéky**

Charakter činnosti: stála činnosť

Špecifikácia činnosti a priamych nákladov:

Fond Mediatéky je členený do dvoch zbierkových fondov – slovenské filmy a zahraničné filmy, v ktorom je cca 9000 VHS kaziet, z toho vyše 1000 kaziet v slovenskom fonde (335 slovenských dlhometrážnych filmov, vyše 1700 krátkometrážnych filmov) . Od roku 2003 sa fond rozširuje aj o nosiče DVD (vyše 2700 ks), ktoré v období roka 2006 v drvivej väčšine vytlačili formát VHS. Fond Mediatéky je dopĺňovaný povinnými výtlačkami od slovenských výrobcov, nákupom originálnych DVD, nahrávkami z dostupných televíznych staníc, darmi a prepisom filmov z 35 mm kópií resp. BETACAMov.

Prioritou činnosti pre rok 2013 bude:

- realizácia prepisu ďalších slovenských celovečerných filmov do digitálnej podoby (DVD) ako študijné kópie, ktoré zatiaľ neboli zahrnuté do edičného plánu SFÚ
- doplnenie fondu sloveník o chýbajúce dlhometrážne filmy (cca 25 titulov)
- pravidelný monitoring a následné zakúpenie zahraničných DVD edícií so slovenskými filmami, DVD s dielami na ktorých participoval SFÚ, DVD so snímkami na ktorých významným spôsobom participovali slovenskí tvorcovia, DVD s filmami nakrúcanými na Slovensku, a pod.,
- pokračovanie elektronického spracovania fondu sloveník/zahranických filmov (program Excel s možnosťou konverzie dát do internej databázy SFÚ)
- zakúpenie 1ks DVD rekordérov a 2ks DVD rekordérov/VHS prehrávača.

Postupné prepisovanie a kompletizovanie fondu slovenských filmov (vo fonde slovenských dlhometrážnych filmov chýba asi 25 titulov) na DVD nosiče a dopĺňovanie fondu najvýznamnejšími dielami svetovej kinematografie, ocenenými filmami a pod., najmä filmami českými na ktorých tvorbe sa podieľajú slovenskí tvorcovia si vyžaduje zabezpečiť pravidelný prísun čistých DVD. Pre potreby prepisu sloveník, záložných kópií na DVD a iných sledovaných audiovizuálnych diel bude nutné zakúpiť ešte minimálne 1 DVD rekordér a čisté DVD nosiče (zn. VERBATIM DVD+R resp. DVD-R, cca 600 ks).

Ďalšie významné úlohy na rok 2013:

- zakúpenie BLU-RAY mechaniky a príslušného softvéru

- zakúpenie BLU-RAY prehrávača
- participácia na propagácii jubilea SFÚ
- pokračovanie technickej kontroly stavu fondu sloveník s následným vyhodnotením,
- spolupráca na projekte SK Cinema a integrovanie sa do informačného systému SFÚ pri ktorom sa plánuje prevedenie údajov o DVD/VHS ako aj výpožičnú službu do elektronickej podoby (SFU Client),
- pravidelná aktualizácia katalógu Mediatéky – slovenské zbierky,
- vypracovanie a pravidelná aktualizácia katalógu DVD nosičov
- výmena poškodených obalov kaziet a nákup obalov na DVD.

Mediatéka má výlučne študijný charakter, je prístupná len odbornej verejnosti, filmárom, študentom, novinárom, pedagógom a zamestnancom SFÚ.

Oddelenie zabezpečuje aj ďalšie služby:

- prepisy filmov pre filmové podujatia (festivaly, prehliadky, programovacie semináre... )
- dramaturgickú spoluprácu pri príprave festivalov a prehliadok na Slovensku aj v zahraničí - prezentácie filmov
- komerčné prepisy filmov na ktoré vlastní SFÚ práva
- spolupráca s edičným oddelením a ODKS
- poradenstvo v oblasti kinematografie
- spolupráca s rôznymi stavovskými organizáciami z oblasti audiovízie
- zastupovanie SFÚ na festivaloch, v prípravných výboroch a organizačných štáboch, ktorých je SFÚ hlavným spoluorganizátorom, hlavne Envirofilm Banská Bystrica, Etnofilm Čadca, Minority film festival Bratislava, ...
- vypracovávanie správ, rešerší a analýz rozličných nahrávok (najmä pre potreby odd. GR)
- duplikácia a rozmnožovanie dôležitých nahrávok (VHS, DVD) pre potreby SFÚ
- vypracovávanie prehľadu DVD nosičov vhodných pre oddelenie Mediatéky a zoznamu aktuálnych DVD prírastkov
- sledovanie a archivácia audiovizuálnych diel na ktorých rôznym spôsobom participuje SFÚ

Oddelenie pracuje s jedným interným zamestnancom.

Hlavné skupiny užívateľov – služby oddelenia v zmysle výpožičného poriadku využíva najmä odborná verejnosť – stavovské organizácie pôsobiace v oblasti kinematografie, organizátori filmových prehliadok a festivalov, zahraničné zastupiteľstvá, inštitúty, mestské kultúrne a osvetové strediská, domy kultúry, súkromní producenti, televízne a rozhlasové spoločnosti, študenti, novinári, filmoví distributéri, Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín, filmové školy – najmä študenti VŠMU, Slovenský syndikát novinárov, dramaturgovia filmových klubov a iní.

Zodpovedný pracovník: Mgr. Jaroslav Procházka  
vedúci oddelenia Mediatéky

V Bratislave 14.12.2012

## Vydávanie mesačníka FILM.SK

Charakter činnosti: stála činnosť

Špecifikácia činnosti a priamych nákladov:

Mesačník o filmovom dianí na Slovensku Film.sk vychádza od januára 2000, v roku 2013 vstúpi do štrnásteho ročníka svojej existencie. Jeho hlavným zámerom od začiatku vychádzania je informovať o všetkom, čo sa deje v slovenskej kinematografii a audiovizii, a v napĺňaní tejto profilácie prostredníctvom rôznych rubriík a žánrov bude pokračovať aj v roku 2013. Cieľu informovať o slovenskej kinematografii a audiovizii vo všetkých jej aspektoch bude zodpovedať aj obsahová náplň Film.sk.

Väčšina rubriík má vo Film.sk stabilné miesto a takmer všetky zostanú jeho súčasťou aj v roku 2013. Mesačník Film.sk obsahuje stále rubriiky – *Moje obľúbené slovenské filmy*, *Kalendárium*, *Premiéry*, *Z filmového diania*, *Granty*, *Rozhovor*, *Profil*, *Novinky* (filmové, televízne, knižné), *Recenzia*, *Téma*, *DVD nosiče*, *Filmové publikácie*, *Výročia*, *Čo robia?*, *Stalo sa za 30 dní*, *Najpredávanejšie publikácie a DVD nosiče v predajni Klapka.sk*, *Tipy mesiaca Kina Lumière*, *Program Kina Lumière*, iné rubriiky sú príležitostné a vo Film.sk sa objavujú v nadväznosti na ich aktuálny obsah – napríklad *Ohlasy*, *Aktuálne*, *Reportáž*, *In memoriam*, *Študentský film* a ďalšie. V roku 2013 sa však s niektorými rubrikami budú spájať úpravy a zmeny. Rubriiku *Plus/Mínus mesiaca* nahradí nová rubrika *Myslím si*, v ktorej sa bude osobnosť z oblasti slovenskej filmovej kultúry vyjadrovať k aktuálnemu diani v tunajšej kinematografii a audiovizuálnom prostredí formou glosy, poznámky či komentára. Rozšíri sa zároveň priestor pre recenzovanie slovenských, resp. koprodukčných filmov s majoritným podielom slovenskej strany. Doterajší rozsah recenzií na takéto filmy bol dve strany časopisového formátu, pričom v roku 2013 to už budú strany tri. Cieľom tejto zmeny je snaha o čo najdôslednejšiu reflexiu domácej filmovej tvorby, čo by mohlo vytvárať ešte zaujímavejšiu spätnú väzbu aj pre samotných tvorcov. Súčasťou každej filmovej recenzie, teda aj recenzie na zahraničný titul, bude v roku 2013 bodové hodnotenie filmu, ktoré udelí autor recenzie. Koncepčnou úpravou prejde aj rubrika *Filmové publikácie*, ktorá bude každý mesiac informovať o novinkách na trhu s filmovou literatúrou aj prostredníctvom stranovej recenzie na vybraný titul (s dôrazom na slovenské, české a prekladové publikácie). Podobne ako vlani, aj tentoraz bude súčasťou prvého čísla roku 2013 hodnotenie slovenskej kinematografie za uplynulý rok v oblasti hranej, dokumentárnej a animovanej tvorby. Pokračovať budeme aj v hodnotení slovenských filmov prostredníctvom bodovania slovenskými filmovými vedcami a teoretikmi.

Vzhľadom na to, že v roku 2013 si Slovenský filmový ústav pripomenie 50. výročie svojho vzniku, budeme tejto udalosti vo Film.sk venovať špeciálny priestor. Chceme v tejto súvislosti podrobnejšie informovať nielen o histórii SFÚ, ale aj o jeho súčasnom pôsobení a o plánoch do budúcnosti. Od apríla, na kedy spomínané výročie pripadá, bude vždy v každom čísle Film.sk vyhradených niekoľko strán zvláštnej rubrike *50 rokov SFÚ*, ktorá má postupne skladať obraz o dejinách tejto inštitúcie a zároveň predstavovať jej súčasné oddelenia a projekty. S ohľadom na termíny ich konania budeme informovať aj o podujatiach, ktoré sa k tomuto výročiu v priebehu roka 2013 uskutočnia.

Už pravidelnou súčasťou Film.sk sa počas jeho existencie stali špeciálne tematické prílohy, ktoré prinášajú súbor komplexných informácií, zväčša za príslušný rok. Niektoré prílohy plánujeme v roku 2013 vydať ako samostatné vkladané prílohy, ostatné budú súčasťou Film.sk. V roku 2013 zamýšľame publikovať celkovo sedem takýchto príloh – *Register Film.sk 2012* (1/13), *Filmové podujatia v roku 2013* (2/13), *Ocenený slovenský film v roku 2012* (3/13), *Podporené a nepodporené projekty v Audiovizuálnom fonde v roku 2012* (3/13) *Česká kinematografia v roku 2012* (5/13), *Slovenská kinematografia v roku 2012* (6/13) a *Filmové čítanie* (7-8/13).

Ako súčasť Film.sk vychádzajú aj vkladáčky rôzneho rozsahu, ktoré sú zväčša príležitostné a zameriavajú sa na rôzne aktivity SFÚ (podujatia, koprodukcie, atp.), ale aj na iné podujatia alebo filmy, pričom v tejto forme prezentácie plánujeme pokračovať aj naďalej. Po vzore z minulých rokov plánujeme aj koncom roka 2013 vydať vkladáčku s edičnými produktmi SFÚ v oblasti knižnej i DVD produkcie. Ako samostatnú prílohu plánujeme po pozitívnom ohlase z predchádzajúcich rokov vydať zvláštne vydanie *Film.sk – Projekt 100*, venované rovnomennej nekomerčnej putovnej prehliadke, zameranej na filmy zo Zlatého fondu svetovej kinematografie, ale aj na nové filmové tituly, ktoré zaznamenali úspech na prestížnych medzinárodných festivaloch. Zvláštne vydanie *Film.sk – Projekt 100* bude obsahovať štúdie od renomovaných autorov, ktorí sa budú venovať filmom zaradeným do programu prehliadky. Súčasťou tohto vydania budú aj výrobné údaje k filmom, profily ich režisérov, program prehliadky a iné praktické informácie. Toto číslo vyjde spolu s regulárnym vydaním Film.sk v príslušný mesiac, kedy sa začne prehliadka Projekt 100 a bude slúžiť aj ako bulletin k samotnej prehliadke.

Aj v roku 2013 bude Film.sk klásť doraz na prezentáciu predovšetkým slovenských a koprodukčných filmov pri príležitosti ich premiér na Slovensku. Slovenským a koprodukčným filmom sa Film.sk v nadväznosti na predchádzajúce ročníky bude venovať vo forme rozhovoru, resp. informačného článku pred premiérou filmu v rubrike *Novinky* a po premiére filmu v rubrike *Recenzia*. V rubrike *Novinky* v roku 2013 budeme naďalej publikovať aj doplňujúce informácie o rozpočte filmu, o štátnej a inej podpore filmu a o počte distribučných kópií v graficky prehľadnej forme. Aktuálnemu premiérovému domácemu filmu v príslušný mesiac bude aj v roku 2013 vo Film.sk venovaná titulná strana. Tento spôsob upozorňovania na premiéry domácich filmov sa stal už osvedčenou formou ich prezentácie vo Film.sk.

V roku 2013 plánujeme dať väčší dôraz na rozšírenie inzercie, pre ktorú bol vytvorený inzertný sadzobník s možnosťami inzerovania v rôznych formátoch, a ďalej na propagačnú kampaň Film.sk zameranú predovšetkým na príbuzné periodiká alebo iné tlačoviny filmového charakteru so snahou rozšíriť záber čitateľskej skupiny. V roku 2013 plánujeme spustiť model distribúcie Film.sk prostredníctvom zabehnutej celoslovenskej distribučnej siete so zámerom rozšíriť jeho predajné miesta najmä do ďalších regiónov Slovenska.

Hlavné skupiny užívateľov – odborná i laická verejnosť – stavovské organizácie pôsobiace v oblasti kinematografie, organizátori filmových prehliadok a festivalov, zahraničné zastupiteľstvá, inštitúty, mestské kultúrne strediská, domy kultúry, súkromní producenti, televízne a rozhlasové spoločnosti, študenti – najmä humanitných odborov, novinári, filmoví distributéri, Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín, filmové školy – najmä študenti VŠMU, Slovenský syndikát novinárov a iní.

Zodpovedný pracovník: Mgr. Daniel Bernát, šéfredaktor Film.sk

V Bratislave, 13.12.2012

## Činnosť kancelárie MEDIA DESK Slovensko

### Úvod

Kancelária MEDIA Desk vznikla na základe Memoranda o porozumení medzi Slovenskou republikou a Európskou úniou v roku 2003. Riadi ju Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru v Bruseli (EACEA), ktorá je výkoným orgánom Generálneho riaditeľstva pre vzdelávanie a kultúru.

Náklady kancelárie MEDIA Desk sú financované (na základe Memoranda) v pomere 50 : 50 (50 % celkových nákladov hradí Európska komisia a 50 % Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky). Sídлом kancelárie a tiež právnym subjektom, zastrešujúcim jej činnosť, je (podľa dohody medzi Európskou komisiou, Ministerstvom kultúry SR a Slovenským filmovým ústavom) Slovenský filmový ústav.

Na základe všeobecných podmienok pre fungovanie kancelárií MEDIA Desk vypracúva riaditeľ kancelárie akčný plán a rozpočet na každý kalendárny rok, ktorý schvaľuje Európska komisia (EACEA) a ktorý sa následne zapracúva do Rozhodnutia o udelení operačného grantu na príslušný rok.

Od roku 2014 sa podľa plánu má stať program MEDIA súčasťou programu Kreatívna Európa, niektoré aktivity kancelárie v roku 2013 sú preto determinované práve týmto faktorom

V roku 2013 bude kancelária plniť nasledujúce úlohy:

### **Charakter činnosti : stále a krátkodobé činnosti**

#### Stále činnosti :

- propagovať program EU MEDIA (a nový program Kreatívna Európa): inzercia v periodikách, v elektronických médiách a v katalógoch najvýznamnejších domácich festivaloch, venovaná predovšetkým novej generácii programu MEDIA, mesačné stĺpce vo filmovom časopise film.sk, kancelária vydá tlačený informačný bulletin MEDIA Info, okrem toho približne 45 vydaní elektronického newsletteru.

- zaistiť čo najväčšiu účasť filmových profesionálov v slovenskej audiovizíi na programe (pravidelné updatovanie webovej stránky [www.mediadeskslovakia.eu](http://www.mediadeskslovakia.eu), a webovej stránky kancelárie na Facebooku, distribúcia najrôznejších informácií o programe, nových výzvach, formulároch atď všetkými dostupnými cestami: internetom, emailom, poštou, prostredníctvom individuálnych stretnutí, organizáciou konferencií a seminárov, v úzkej spolupráci s ďalšími, predovšetkým susednými kanceláriami MEDIA Desk (Česká republika, Maďarsko, Poľsko, Rakúsko).

- distribuovať informácie o programe pre širokú verejnosť ( s dôrazom na prezentáciu výsledkov programu a jeho významu pre slovenský audiovizuálny sektor a pre členské štáty EU s nízkou audiovizuálnou kapacitou vo všeobecnosti )

- dávať technickú pomoc a poradenstvo potenciálnym uchádzačom o finančnú podporu z programu (fundovane odpovedať na otázky, týkajúce sa výziev, formulárov atď , používajúc akékoľvek spôsoby komunikácie , email, internet, osobné poradenstvo)

- publikovať a distribuovať všetky materiály , týkajúce sa programu, ale tiež ďalších informácií o iných fondoch, tréningoch a aktivitách Európskej únie v audiovizuálnej oblasti a to predovšetkým pravidelným updatovaním webovej stránky [www.mediadekslovakia.eu](http://www.mediadekslovakia.eu) a webovej stránky na facebooku

- organizovať stretnutia s potenciálnymi uchádzačmi o podporu a informovať ich o aplikovateľných procedúrach a o všetkých podrobnostiach , potrebných k správne a efektívnemu vyplneniu formulárov, tlačív, atď. , a to permanentne v kancelárii MEDIA Desk v Slovenskom filmovom ústave a príležitostne v špeciálnych stánkoch , organizovaných na prestížnych domácich filmových podujatiach, najmä na festivaloch Art Film Fest, alebo MFF Bratislava.

- poskytovať uchádzačom o podporu z programu MEDIA technickú pomoc a ak to bude potrebné, informovať ich aj o ďalších možnostiach získania finančných prostriedkov z programov, ktoré sú pre ich projekt vhodnejšie, úzko spolupracovať s programami Eurimages a s organizáciou European Audiovisual Observatory a tiež s Ministerstvom kultúry a s Audiovizuálnym fondom

- distribuovať všetky výzvy, formuláre a ďalšie potrebné dokumenty medzi všetkých profesionálov v audiovizuálnom sektore , ktoré kancelária dostane z EACEA, zaistiť, ak je to potrebné, ich preklad do slovenského jazyka, urobiť korektúry prekladov. Ročne sa publikuje približne 15 najrôznejších výziev v jednotlivých schémach, celkový rozsah predpokladaných prekladov je cca 150 strán.

Na druhej strane je úlohou kancelárie informovať Európsku komisiu o všeobecnom vývoji a detailných dátach v slovenskej audiovizii ( najmä prostredníctvom publikácie Správa o stave slovenskej audiovizie) .

- poskytovať všetkým profesionálom v slovenskej audiovizii pomoc a poradenstvo pri ich zapájaní do európskeho audiovizuálneho priemyslu, hľadaním potenciálnych partnerov, koproducentov, spoluorganizátorov podujatí a pod. , predovšetkým úzkou spolupracou so sieťou kancelárií MEDIA Desk vo všetkých členských štátoch programu MEDIA, zúčastňovať sa všetkých dôležitých európskych filmových podujatí, festivalov a trhov ( najmä v Cannes, Berlíne, v Rotterdame, v Karlových Varoch a pod.) a tiež sa zúčastňovať národných filmových festivalov a filmových podujatí v susedských krajinách

- zaistiť úzke kontakty a prepojenie na domáce inštitúcie, poskytujúce finančnú podporu projektom v audiovizii (Ministerstvo kultúry, Audiovizuálny fond, Literárny fond, a pod.), zúčastňovať sa práce v rôznych komisiách a pracovných skupinách týchto inštitúcií

- zaistiť širokú publicitu všetkých komunitárnych programov EU v audiovizuálnom sektore vytvorením linkov z webovej stránky na webové stránky ďalších podporných programov a inštitúcií EU a tiež vytvoriť širokú sieť kontaktov na ostatné kancelárie MEDIA Desk , vytvoriť tak možnosti získavania informácií pre slovenské subjekty v audiovizii, potrebné pre ich pravidelnú spoluprácu so zahraničnými subjektmi

### Publikácie

V roku 2013 oslavuje kancelária MEDIA Desk Slovensko desiaty rok svojej existencie, plánujeme preto vydať rozšírené číslo tlačeného newsletteru, so súhrnnými informáciami o aktivitách kancelárie za celé obdobie svojho fungovania.

Okrem toho plánuje kancelária MEDIA Desk Slovensko vydať opäť súhrnnú Správu o stave slovenskej audiovizie v roku 2012, ktorá prinesie všetky detailné informácie o vývoji slovenského audiovizuálneho prostredia v nasledujúcich kapitolách : legislatíva, filmové školstvo, filmová produkcia, podpora z Audiovizuálneho fondu, slovenská účasť v programe MEDIA a v Eurimages, filmová distribúcia, video – a DVD distribúcia, kiná, filmové kluby,

národné festivaly, prehliadky a ocenenia, vyznamenania pre slovenských filmárov doma a v zahraničí, Slovenský filmový ústav, televízia a adresár. Publikácia vyjde v elektronickej podobe v slovenčine, v tlačenej podobe v angličtine a je určená predovšetkým pre zahraničný trh, obdive verzie budú publikované na webe kancelárie a bude zaistená ich široká distribúcia i v slovenskom audiovizuálnom priemysle ( prostredníctvom internetu ).

#### Konferencie a semináre

Od roku 2014 sa program MEDIA stáva súčasťou programu Kreatívna Európa, plánujeme preto, v spolupráci s Kultúrnym kontaktným bodom usporiadať informačný deň, venovaný novému programu na roky 2014-2020.

Ďalej Kancelária MEDIA Desk Slovensko plánuje v roku 2013 organizovať v úzkej spolupráci s kanceláriami MEDIA Desk Česká republika, Poľsko, Maďarsko a Rakúsko niekoľko seminárov a workshopov, určených pre slovenských (a zahraničných) profesionálov v audiovizii . Semináre budú venované aktuálnym témam, súvisiacim s programom MEDIA a tiež témam, súvisiacim s užším začlenením slovenskej audiovizie do európskeho priemyslu.

#### Cieľová skupina

Prioritnou cieľovou skupinou činnosti kancelárie MEDIA Desk Slovensko sú slovenskí profesionáli v audiovizii (SME – malé a stredné podniky: produkčné spoločnosti, distribučné spoločnosti, prevádzkovatelia kín, organizátori filmových festivalov a podujatí, televízne spoločnosti, ale v niektorých prípadoch tiež režiséri, scenáristi, poslucháči filmových škôl a pod.). Niektoré typy informácií sú tiež určené pre propagovanie programu, jeho výsledkov a vôbec významu jednotlivých programov Európskej únie širokej verejnosti.

Zodpovedný pracovník : Vladimír Štric, riaditeľ kancelárie

V Bratislave, 12.12.2012

### **Prevádzka Kina Lumière – Kino Slovenského filmového ústavu**

Slovenský filmový ústav v súlade so zákonom č. 343/2007 Z. z. (audiovizuálny zákon), konkrétne ustanovením § 24 písm. h) „prevádzkuje audiovizuálne technické zariadenie a kino na uvádzanie audiovizuálnych diel na verejnosti audiovizuálnym predstavením“.

V roku 2011 zabezpečil SFÚ z vlastných zdrojov spustenie prevádzky kina Lumière dňom 5.9.2011 po nevyhnutnej oprave a údržbe objektu filmového klubu na Špitálskej ulici č. 4 v Bratislave, ktorý bol od decembra 2009 uzatvorený, odpojený od elektrickej energie. Slovenský filmový ústav vykonal základnú údržbu prízemného objektu – elektrických rozvodov, kúrenia, klimatizácie, hygienických zariadení, zabezpečil výmenu kinotechniky (35 mm film) premietacích plátien, vymaľovanie, vyčistenie a vybrúsenie podláh, opravu kinokresiel, vybavenie kancelárie vedúcej kina, nákup hmotného a nehmotného majetku, vybudovanie predajného pultu, zabezpečenie objektu kamerovým systémom a iné. Suterén objektu zostal v pôvodnom stave, nakoľko v tejto časti objektu bude v priebehu roku 2013 vybudované Digitalizačné pracovisko zo štrukturálnych fondov EÚ v súlade s národným projektom č. 5 Digitálna audiovizia.

Slovenský filmový ústav sprístupnil dňom 5.9.2011 pre verejnosť dve najväčšie kinosály, ktoré sa nachádzajú na prízemí s kapacitou 209 (K1) a 87 miest (K2). Pred začiatkom užívania obe kinosály prešli základnou technickou úpravou, vymenili sa premietacie plátna a sfunkčnili technologické zariadenia a kinosála 1 (K1) bola vybavená špičkovým digitálnym zvukom Dolby Digital Surround EX, ktorý v tomto objekte nebol.

Premietanie prebieha denne (7- 8 premietaní )v dvoch kinosálach – K 1 a K 2. Predaj vstupeniek sa realizuje prostredníctvom systému Návštevník, prevádzka kina je zabezpečovaná prostredníctvom vedúcej kina a spolupracujúcich osôb na dohody (DOVP, DOPČ a DOBPŠ), ktoré realizujú premietanie, uvádzanie návštevníkov, predaj vstupeniek a edičných titulov SFÚ. Základnými nákladmi na prevádzku kina sú okrem osobných nákladov náklady energie (elektrická energia, teplo, voda), upratovanie objektu, náklady na opravu a údržbu, revízie, služby ROZPaPO, pravidelné mesačné náklady na programový plagát a bulletin, náklady na výlep plagátov, náklady na prepravu filmov, poštovné, čistiace a hygienické potreby, drobný nákup – kancelárskych a iných potrieb. Ďalšími nákladmi sú poplatky distribučným spoločnostiam, ktorých filmy sú premietané v kine, priemerne predstavujú 50% podiel z tržby z premietania.

Kino Lumière už v roku 2011 vstúpilo do programu Europa Cinemas, kde s ohľadom na počet návštevníkov filmových predstavení na slovenských a európskych filmoch a splnení ďalších podmienok, môže obráť podporu z tohto európskeho programu.

Názov Kina Lumière symbolizuje návrat k podstate kinematografie a zároveň vyjadruje poctu zakladateľom filmu. História staronového Kina Lumière na Špitálskej sa začala písať 12. septembra 1976, jeho štyri kinosály, klubové a kaviarenské priestory dostali vtedy názov Filmový klub. Autorom projektu tohto objektu bol Ing. Arch. Pavol Ondreička, kino patrilo pod Ústredie Slovenského filmu. Filmový klub bol od začiatku svojej existencie miestom väčšiny formálnych aj neformálnych stretnutí nielen divákov s filmom, ale aj filmových tvorcov, pre ktorých sa toto miesto stalo „stánkom“ slovenského filmu.



## **Dramaturgia kina, programová skladba**

Kino Lumière zastáva jedinečnú edukatívnu funkciu v kontexte všetkých kín pôsobiacich na Slovensku, bez kompromisov smerom k zábavnej oblasti audiovizuálnej produkcie. Prioritnému cieľu – zabezpečiť osvetu v oblasti svetovej a slovenskej audiovizie – zodpovedá dramaturgická skladba kina, ktorá je prioritne daná nasledujúcimi oblasťami:

- Súčasná slovenská tvorba
  - + ciele vytváranie platformy pre diskusie medzi divákmi a filmármi (projekcie spojené s diskusiami s tvorcami)
  - + projekcie slovenských filmov s anglickými titulkami
  - + opakované uvádzanie slovenských filmov (nielen v premiérovom týždni, či mesiaci)
- Súčasná európska kinematografia (v súlade s kritériami a odporúčaniami Europa Cinemas)
- Zlatý fond slovenskej a svetovej kinematografie/Archívne kino SFÚ (pripomínaný cez špecifické tematické cykly, výročia)
  - + lektorské úvody
- detský divák
- Seniorský filmový klub
- Filmový kabinet – špeciálny vzdelávací projekt v oblasti svetovej a slovenskej audiovizie určený širokej verejnosti.

Kino Lumière zároveň poskytuje svoje priestory so zreteľom na svoje priority:

- najdôležitejším filmovým podujatím na Slovensku,
- filmovým profesionálom pre účely skúšobných projekcií slovenských diel vo fáze postprodukcie.

Dramaturgiu Kina Lumière realizuje programová rada, ktorú tvorí sedem členov zastupujúcich subjekty v slovenskej audiovizii:

- Marek Leščák (Slovenská filmová a televízna akadémia),
- Silvia Dubecká (Asociácia slovenských filmových klubov),
- Richard Šteinhübel (Národný filmový archív (NFA) SFÚ),
- Miroslav Ulman (Národné kinematografické centrum (NKC) SFÚ)
- Martin Kaňuch (šéfredaktor Kino-Ikon),
- Zita Hosszúová (manažérka Kina Lumière).

Programová rada rozhoduje o špecifikách mesačného programu pre verejnosť, odporúča pravidelné a príležitostné cykly, odporúča spoluprácu na realizácii filmových prehliadok a festivalov ako aj uzavretých slávnostných projekcií. Výsledky rozhodnutí a odporúčaní spracováva manažér kina a zabezpečuje ich realizáciu – od prípravy tlačových informačných materiálov (programový bulletin, programový plagát), cez zabezpečenie konkrétnych titulov až po realizáciu špeciálnych podujatí.

- Sprístupňovať verejnosti audiovizuálne diela audiovizuálnym predstavením s prioritným zastúpením diel z oblasti slovenskej kinematografie, európskej kinematografie a zlatého fondu svetovej kinematografie z primárnym cieľom kultivovať a audiovizuálne vzdelávať širokú verejnosť ako aj umožniť prístup k audiovizuálnym dielam pracovníkom SFÚ a odbornej verejnosti.
- Zabezpečiť audiovizuálne vzdelávanie prostredníctvom realizácie audiovizuálnych predstavení diel svetových kinematografií z archívneho fondu SFÚ podľa smerníc Medzinárodnej federácie filmových archívov (FIAF) ako aj diel, ku ktorým SFÚ vykonáva

práva autorov (audiovizuálne diela vyrobené pred rokom 1991 organizáciami štátu hospodáriacimi v oblasti audiovizie, ktoré vykonávali tieto práva na základe všeobecne záväzných právnych predpisov platných pred rokom 1997, ak k nim nevykonáva práva podľa osobitného predpisu iba vysielateľ zriadený zákonom vysielajúci televíznu programovú službu).

### **Kino Lumière a medzinárodná sieť kín Europa Cinemas**

Europa Cinemas je podporným programom MEDIA – programu Európskej únie so zameraním na podporu kín, ktoré sú prioritne zamerané na uvádzanie titulov európskych produkcií, pričom základnými podmienkami účasti v Europa Cinemas sú (výber):

- kino, ktoré ročne odpremieta minimálne 520 predstavení,
- kino s kapacitou minimálne 70 miest,
- kino s minimálne 20 000 platiacimi divákmi ročne,
- kino, ktoré vo svojom programe uvádza minimálne 30% filmov nenárodnej európskej produkcie,
- kino, ktoré vo svojom programe uvádza minimálne 70% z celkového počtu odpremietaných európskych titulov v premiére, resp. v lehote dvanástich mesiacov po oficiálnej premiére v danej krajine.

Členstvom v sieti kín Europa Cinemas potvrdzuje Kino Lumière svoj záväzok a jednoznačnú profiláciu na európsku kinematografiu a vzdelávacie aktivity, ktoré smerujú k zvyšovaniu audiovizuálnej gramotnosti slovenskej verejnosti.

*Merateľnými ukazovateľmi projektu sú:*

Počet prezentovaných súčasných slovenských filmov (13%)

Počet prezentovaných súčasných európskych filmov (70%)

Počet prezentovaných archívnych filmov svetovej a slovenskej kinematografie (12%)

Ostatná svetová produkcia (5%)

Počet edukatívnych projektov

### **Súvisiace činnosti Kina Lumière**

- o Predaj vstupeniek
- o Predaj preukazov členov Filmových klubov
- o Sprístupňovanie kultúry a podporu návštevnosti prostredníctvom prijímania kultúrnych poukazov Ministerstva kultúry SR s označením KINO a vykonávanie súvisiacej agendy
- o Realizácia audiovizuálnych predstavení pre verejnosť
- o Zabezpečovanie a realizácia školských audiovizuálnych predstavení s cieľom zvyšovať audiovizuálnu gramotnosť mládeže
- o Zostavovanie programu kina, koordinácia výroby príslušných programových tlačovín a zabezpečenie ich distribúcie
- o Komunikácia s distribučnými spoločnosťami a ďalšími subjektami s cieľom zostaviť program, zabezpečiť nadobodnutie licencie na verejné premietania ako aj premietacích formátov v súlade s prioritami, ktoré sú špecifikované vyššie a vykonávanie súvisiacej agendy
- o Publikovanie informácií o audiovizuálnych predstaveniach na portáli [www.navstevnik.sk](http://www.navstevnik.sk) a web stránke kina
- o Vyhodnocovanie návštevnosti a tvorba štatistík podľa požiadaviek Audiovizuálneho fondu, Medzinárodnej siete kín Europa Cinemas, vedenia

Slovenského filmového ústavu ako aj požiadaviek ďalších relevantných inštitúcií a subjektov

- Koordinácia komunikácie s Europa Cinemas a programovanie kina v súlade s prioritami a smernicami siete kín a vykonávanie súvisiacej agendy
- Zabezpečenie starostlivej údržby premietacej techniky v priestoroch kina
- Komunikácia a zabezpečenie spolupráce so subjektami, ktoré majú záujem o využitie priestorov kina na neverejné audiovizuálne predstavenia a organizovanie filmových prehliadok, festivalov a iných filmologických podujatí
- Zabezpečenie subpredaja vybraných produktov predajne Klapka.sk a vykonávanie príslušnej agendy

**Realizáciu pravidelných činností Kina Lumière zabezpečuje manažér kina v spolupráci s:**

- generálnym riaditeľom,
- programovou radou
- pracovníkom ODKS SFÚ (príprava anotácií k filmom)
- grafikom (externý spolupracovník SFÚ)
- pracovníkmi NFA (kontrola kópií, import/export filmov)
- tlačovou tajomníčkou SFÚ (tlačové správy a PR kina)
- uvádzačmi (na základe DoPČ/DoBPŠ)
- pokladníkmi (na základe DoPČ/DoBPŠ)
- premietачmi (na základe DoPČ/DoBPŠ).

Hlavné skupiny užívateľov – návštevníci kina, odborná i laická verejnosť – stavovské organizácie pôsobiace v oblasti kinematografie, organizátori filmových prehliadok a festivalov, zahraničné zastupiteľstvá, inštitúty, mestské kultúrne strediská, domy kultúry, súkromní producenti, televízne a rozhlasové spoločnosti, študenti – najmä humanitných odborov, novinári, filmoví distributéri, Združenie prevádzkovateľov a pracovníkov kín, filmové školy – najmä študenti VŠMU, Slovenský syndikát novinárov a iní.

Zodpovedný pracovník: Bc. Zita Hosszuová, manažérka kina

V Bratislave, 13.12.2012

**Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť inštitúcie)**

Charakter činnosti: stále a krátkodobé činnosti

Špecifikácia činnosti a nákladov

Slovenský filmový ústav v rámci správy a prevádzky zabezpečuje organizáciu a koordináciu činností jednotlivých organizačných zložiek, oddelení a útvarov v zmysle zákona č. 343/2007 Z.z. (audiovizuálny zákon) s tým, že súčasťou nákladov na túto činnosť sú i mzdy a odvody do poisťovních fondov všetkých interných zamestnancov, okrem 2 pracovníkov Kancelárie Media desk Slovensko, nakoľko spôsob vykazovania a zúčtovania nákladov na činnosť tejto osobitnej organizačnej zložky SFÚ podlieha podmienkam stanovených v zmluve s Európskym spoločenstvom a následne auditom, ktorým EU – program Media podmieňuje participáciu 50% krytia nákladov. Súčasne časť mzdových nákladov a prislúchajúcich odvodov z nich je súčasťou kontraktu Systematickej obnovy audiovizuálneho dedičstva SR v súlade s rozpisom rozpočtu na tento vládou schválený projekt. Slovenský filmový ústav teda v rámci správy a prevádzky rozpočtuje mzdové náklady, zákonné odvody do poisťovních fondov a ďalšie sociálne náklady (stravné lístky, tvorbu sociálneho fondu a iné) na pracovníkov zabezpečujúcich riadenie a ekonomiku inštitúcie, ďalej náklady na informátorov, kuriča a iné pomocné činnosti spojené so správou a prevádzkou.

Ďalej sú to nevyhnutné náklady na prevádzku sídelnej budovy na Grösslingovej ulici č. 32, časť nákladov na prevádzku skladu filmových materiálov v Pezinku, nájomné parkovacích miest, garáže, opravy a údržbu budovy, strojov, prístrojov a zariadení, revízie zariadení (kotolňa, výťah, EPS, EZS a iné), právne služby na zabezpečenie rozsiahlej agendy autorských práv, ale i ďalších obchodných (dodávateľsko-odberateľských) vzťahov, pracovno-právnych a iných.

Slovenský filmový ústav v rámci správy a prevádzky rozpočtuje náklady na energie – voda, plyn, elektrická energia, nákup materiálu spojeného so správou a prevádzkou (od kancelárskych potrieb po špeciálny materiál požiarnej ochrany) telefónne, internetové a ďalšie telekomunikačné služby, náklady na upratovanie, čistenie, odvoz a likvidáciu odpadu, služby POZP a PO, pracovnú zdravotnú službu, náklady na prevádzku troch osobných motorových vozidiel, nákup DHM a DNM, ako i na obstaranie HIM spojeného so správou a prevádzkou objektov, ktoré má v správe majetku štátu, ďalej náklady na poistenia motorových vozidiel, dane z nehnuteľnosti, náklady na informátorov a iné.

Zodpovedný pracovník: Ing. Marta Šuleková  
Hlavný ekonóm SFÚ

V Bratislave 14.12.2012